

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

30 avril 2013

**12e session d'hiver de l'Assemblée
parlementaire de l'OSCE
(Vienne, 21 – 22 février 2013)**

**Réunion du Bureau
de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE
(Copenhague, 15 avril 2013)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA DÉLÉGATION BELGE
AUPRÈS DE L'AP OSCE
PAR
M. FRANÇOIS-XAVIER de DONNEA (CH)
ET MME LIEVE MAES (S)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

30 april 2013

**12de wintervergadering
van de parlementaire Assemblée
van de OVSE
(Wenen, 21 – 22 februari 2013)**

**Vergadering van het Bureau
van de parlementaire Assemblée
van de OVSE
(Kopenhagen, 15 april 2013)**

VERSLAG

NAMENS DE BELGISCHE DELEGATIE
BIJ DE PA OVSE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER FRANÇOIS-XAVIER de DONNEA (K)
EN MEVROUW LIEVE MAES (S)

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag****Chambre des représentants /Kamer van volksvertegenwoordigers****A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA Ingeborg De Meulemeester, Els Demol
 PS Christiane Vienne
 MR François-Xavier de Donnea
 CD&V Nahima Lanjri

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Minneke De Ridder, Daphné Dumery
 Philippe Blanchart
 Denis Ducarme
 Roel Deseyn

Sénat / Senaat**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA Lieve Maes
 PS Marie Arena
 MR Gérard Deprez

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
 CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
 CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
 PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Page.	INHOUD	Blz.
12e session d'hiver de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (Vienne, 21 – 22 février 2013)	4	12de wintervergadering van de parlementaire Assemblée van de OVSE (Wenen, 21 – 22 februari 2013).	4
Introduction	4	Inleiding	4
A. Séance d'ouverture (21 février 2013)	4	A. Openings sessie (21 februari 2013).....	4
B. Réunion des Commissions générales de l'AP OSCE (21 février 2013)	5	B. Vergadering van de Algemene Commissies van de PA OVSE (21 februari 2013)	5
1. Commission Affaires politiques	5	1. Commissie Politieke Zaken	5
2. Commission Économie, Environnement et Technologie	9	2. Commissie Economie, Leefmilieu, Technologie	9
3. Commission des Droits de l'homme.....	13	3. Commissie Mensenrechten	13
C. Réunion de la Commission permanente de l'AP OSCE (22 février 2013).....	19	C. Vergadering van de Vaste Commissie van de PA OVSE (22 februari 2013)	19
D. Séance de clôture (22 février 2013)	20	D. Slotsessie (22 februari 2010)	20
Réunion du Bureau de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (Copenhague, 15 avril 2013)	24	Vergadering van het Bureau van de parlementaire Assemblée van de OVSE (Kopenhagen, 15 april 2013)	24
A. La mission de médiation de M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge auprès de l'AP OSCE, concernant l'application de l'accord de coopération de 1997 entre l'AP OSCE et le BIDDH.....	24	A. De bemiddelingsopdracht van de heer François-Xavier de Donnea, Voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, met betrekking tot de toepassing van de samenwerkingsovereenkomst tussen de PA OVSE en ODIHR van 1997	24
B. Transparence et modernisation au sein de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE et d'autres organes de l'OSCE	25	B. Transparantie en modernisering in de Parlementaire Assemblée van de OVSE en de andere instellingen van de OVSE	25
C. Révision du règlement de procédure	25	C. Herziening van het Procedurereglement.....	25
D. Discussion des trois résolutions principales de la session d'été de l'AP OSCE	26	D. Bespreking van de drie hoofdresoluties van de Zomerzitting van de PA OVSE	26

12e session d'hiver de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (Vienne, 21 – 22 février 2013)**Introduction**

La session d'hiver de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (ci-après AP OSCE), dont c'était la 12^e édition cette année, a été organisée les 21 et 22 février 2013 à Vienne.

La session d'hiver poursuit les objectifs suivants:

- Mettre en place une interaction sans entrave avec le bras gouvernemental de l'OSCE (le président en exercice, le représentant permanent de la présidence, de hauts représentants responsables de la liberté de la presse, des minorités et de toutes les questions liées au genre, le secrétaire général de l'OSCE, les coordinateurs);
- Assurer le suivi des déclarations adoptées par l'AP OSCE lors de ses séances plénières;
- Préparer les rapports en vue de la séance plénière annuelle de juillet.

La délégation belge était emmenée par M. François-Xavier de Donnea (MR), membre de la Chambre et président de la délégation belge auprès de l'AP OSCE, et se composait par ailleurs des députés Els Demol (N-VA), Christiane Vienne (PS) et Ingeborg Demeulemeester (N-VA). Pour le Sénat, les sénateurs Marie Arena (PS), Lieve Maes (N-VA) et Gérard Deprez (MR) ont participé à la session d'hiver.

Préalablement aux réunions de la session d'hiver de l'AP OSCE, la délégation a eu, le 20 février 2013, une réunion de travail avec l'ambassadeur Georges, représentant permanent de la Belgique auprès de l'OSCE, et ses collaborateurs diplomatiques, qui ont présenté un briefing sur les développements actuels au sein de l'OSCE.

A. Séance d'ouverture (21 février 2013)

La présidente du Parlement autrichien, Mme Barbara Prammer, s'inquiète de ce que le Conseil des ministres de Dublin de décembre 2012 n'ait pris aucune décision relative à la dimension humaine. Bien qu'il n'y ait pas eu non plus de décisions concernant la dimension politico-militaire, la présidente se dit satisfaite de la mise en place d'un Centre chargé d'examiner les "menaces transnationales" et de lutter contre la cybercriminalité. Elle regrette en revanche le blocage des négociations relatives au traité sur les forces armées conventionnelles en Europe. La présidente estime que la dénonciation

12de wintervergadering van de parlementaire Assemblée van de OVSE (Wenen, 21 – 22 februari 2013)**Inleiding**

De wintervergadering van de Parlementaire Assemblée van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (hierna PA OVSE) werd dit jaar voor de twaalfde keer georganiseerd op 21 en 22 februari 2013 te Wenen.

De wintersessie beoogt:

- Een vlotte interactie met de gouvernementele arm van de OVSE (de *Chairman-in-office*, de permanente vertegenwoordiger van het voorzitterschap, hoge vertegenwoordigers voor resp. de persvrijheid, de minderheden, de gender-issues, de secretaris-generaal van de OVSE, de coördinatoren);
- De opvolging van de verklaringen aangenomen door de PA OVSE tijdens de plenaire vergaderingen;
- De voorbereiding van de rapporten voor de jaarlijkse plenaire vergadering van juli.

De Belgische delegatie werd geleid door de heer François-Xavier de Donnea (MR), Kamerlid en voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, en bestond verder uit de Kamerleden Els Demol (N-VA), Christiane Vienne (PS) en Ingeborg Demeulemeester (N-VA). Van de zijde van de Senaat namen de senatoren Marie Arena (PS), Lieve Maes (N-VA) en Gérard Deprez (MR) deel aan de wintersessie.

Voorafgaand aan de vergaderingen van de wintersessie van de PA OVSE, had de delegatie op 20 februari 2013 een werkvergadering met Ambassadeur Georges, permanent vertegenwoordiger van België bij de OVSE, en zijn diplomatieke medewerkers, die een briefing gaven over de actuele ontwikkelingen in de OVSE.

A. Openingsessie (21 februari 2013)

De Voorzitster van het Oostenrijkse Parlement, mevrouw Barbara Prammer, uit haar bezorgdheid over het feit dat de Ministerraad van Dublin van december 2012 geen enkele beslissing heeft aangenomen met betrekking tot de humane dimensie. Ook al zijn er in de politiek-militaire dimensie evenmin beslissingen voortgekomen, is de Voorzitster tevreden over de opzet van een Centrum dat de "transnationale dreigingen" onderzoekt en de strijd aangaat tegen cybercriminaliteit. Voorts betreurt ze de blokkering van de besprekingen over het verdrag m.b.t. de conventionele strijdkrachten

de l'accord de 1997 relatif aux observations électorales, telle qu'annoncée par le président de l'AP OSCE, M. Migliori, lors du Conseil des ministres de Dublin, n'était ni souhaitable, ni dans l'intérêt des deux parties. Les observations électorales constituent une entreprise commune.

Le représentant spécial de la présidence ukrainienne de l'OSCE, M. Yatsiuk, explique que dans le cadre de la dimension politico-militaire, la présidence prévoit une discussion stratégique sur le contrôle des armes et souhaite mettre en œuvre les décisions relatives aux menaces transnationales. Il évoque ensuite la question des "conflits gelés". En ce qui concerne la dimension économique, la présidence prêtera attention aux aspects de la problématique de la sécurité liés à l'énergie. En ce qui concerne la dimension "droits de l'homme", la présidence ukrainienne souhaite mettre l'accent sur la lutte contre la traite des êtres humains. M. Yatsiuk souligne la grande importance de la contribution des parlements à la poursuite de la mise en œuvre du processus Helsinki +40 en vue de créer une communauté de sécurité au sein de l'OSCE.

B. Réunion des Commissions générales de l'AP OSCE (21 février 2013)

1. Commission Affaires politiques et Sécurité (présidente: Asa Lindestam)

La présidente, Asa Lindestam, annonce que l'assemblée plénière qui aura lieu à Istanbul du 29 juin au 3 juillet 2013 aura pour thème "Helsinki + 40". En 2015, on célébrera le 40^e anniversaire de l'Acte final d'Helsinki. Nous préparons donc un document stratégique présentant des recommandations relatives au suivi de la Déclaration d'Astana (relative à la communauté de sécurité), à la gestion de menaces transnationales, à la sécurisation des frontières, au retrait de l'ISAF d'Afghanistan et aux droits de l'homme.

La rapporteuse, Aleknaite Abramikiene, esquisse les lignes directrices du rapport qu'elle présentera au cours de l'assemblée plénière à Istanbul. Elle intitule son rapport "From Istanbul 1999 to Istanbul 2013". La déclaration d'Istanbul de 1999 n'a en effet guère été couronnée de succès en ce qui concerne son exécution. Nous devons vérifier pour quelle raison un certain nombre de recommandations n'ont pu être concrétisées. Trois questions de sécurité commune sont cruciales à cet égard, à savoir, le contrôle des armes, la résolution des conflits gelés et les défis futurs après le retrait des forces armées de l'ISAF d'Afghanistan. En 1999, les gouvernements s'accordaient à dire qu'il s'agissait

in Europa. De opzegging van het akkoord van 1997 met betrekking tot de verkiezingswaarnemingen, zoals meegedeeld door de Voorzitter van de PA OVSE, de heer Migliori, tijdens de Ministerraad van Dublin, was noch wenselijk, noch in het belang van beide partijen, aldus de Voorzitster. De verkiezingswaarnemingen zijn een gemeenschappelijke onderneming.

De Bijzondere vertegenwoordiger van het OVSE Voorzitterschap van Oekraïne, de heer Yatsiuk, verklaart dat het voorzitterschap in de politiek-militaire dimensie een strategische discussie plant rond wapenbeheersing en de beslissingen rond transnationale dreigingen wenst te implementeren. Voorts komen de bevroren conflicten aan de orde. In de economische dimensie zal de aandacht gaan naar "energiegerelateerde aspecten" in het kader van de veiligheidsproblematiek. In de dimensie Mensenrechten wenst het Oekraïense voorzitterschap de klemtoon te leggen op de bestrijding van de mensenhandel. De heer Yatsiuk verklaart dat de parlementaire inbreng voor de nadere invulling van het Helsinki +40 – proces met het oog op een veiligheids-gemeenschap in de OVSE zeer belangrijk is.

B. Vergadering van de Algemene Commissies van de PA OVSE (21 februari 2013)

1. Commissie Politieke Zaken en Veiligheid (voorzitster: Asa Lindestam)

Voorzitster Asa Lindestam deelt mee dat de plenaire vergadering die plaatsvindt in Istanbul van 29 juni tot 3 juli 2013 als thema "Helsinki + 40" heeft. In 2015 viert de Slotakte van Helsinki zijn 40^{ste} verjaardag. Dit noopt ons ertoe een strategisch document voor te bereiden met aanbevelingen over de opvolging van de Verklaring van Astana (betreffende de veiligheidsgemeenschap), over de aanpak van transnationale bedreigingen, de grensveiligheid, de terugtrekking van de ISAF uit Afghanistan en de mensenrechten.

Rapporteur Aleknaite Abramikiene schetst de krijtlijnen van het rapport dat zij zal voorstellen tijdens de plenaire vergadering in Istanbul. Zij geeft haar verslag de titel "From Istanbul 1999 to Istanbul 2013". Inderdaad, de Verklaring van Istanbul uit 1999 geeft qua uitvoering weinig succes gekend. We moeten nagaan waarom een aantal aanbevelingen niet werden gehaald. Drie gemeenschappelijke veiligheidsvraagstukken zijn hierbij cruciaal, nl. de wapencontrole, de oplossing van de bevroren conflicten en de toekomstige uitdagingen na de terugtrekking van de ISAF-strijdkrachten uit Afghanistan. In 1999 waren de regeringen het erover eens dat er vorderingen moesten worden gemaakt op

de réaliser des avancées en termes de contrôle des armes et de mesures de confiance. Il conviendrait de le rappeler aux gouvernements. En dépit des maigres avancées enregistrées dans le déblocage du conflit entre la Moldavie et la Transnistrie, les conflits s'éternisent au Haut-Karabagh, en Ossétie du Sud et en Abkhazie. Après le retrait des forces armées de l'ISAF d'Afghanistan, l'OSCE devrait se voir accorder un rôle plus actif dans la région afin d'appuyer ses engagements. En 2011, les victimes d'attaques terroristes en Afghanistan ont été plus nombreuses qu'au cours des quatre années précédentes. Les menaces transnationales nécessitent une réponse commune sous la forme d'une lutte contre le terrorisme et d'une sécurisation des frontières. La rapporteuse recommande par ailleurs que l'on modernise le *document de Vienne de 1999* au sujet des mesures de confiance, permettant notamment les inspections d'armes, que l'on progresse en ce qui concerne le Traité CFE (le traité sur les forces armées conventionnelles en Europe) et que l'on prête attention à la cybersécurité.

M. Knut Vollebaek, Haut Commissaire aux minorités nationales, souligne que le Haut commissariat aux minorités nationales est issu du deuxième Sommet d'Helsinki de 1992. L'Acte final du Sommet d'Helsinki de 1975 indique, en termes généraux, que les États participants sur le territoire desquels existent des minorités nationales respectent le droit des personnes appartenant à ces minorités à l'égalité devant la loi et leur donnent la possibilité de jouir effectivement de leurs droits et libertés en vue de la protection de leurs intérêts légitimes. Ces vingt dernières années, le Haut commissariat a développé une bonne capacité de réaction et est intervenu dans la prévention de nombreux conflits. Le Haut Commissaire n'a dû émettre une alerte rapide (*early warning*) que dans deux cas, à savoir au cours du conflit de 2001 en Macédoine et du conflit de 2010 au Kirghizstan, lorsque la situation sur place risquait en quelque sorte de dégénérer. Le Haut Commissaire travaille généralement dans l'ombre et pratique une diplomatie silencieuse. Les gouvernements le considèrent comme une personne de confiance, font appel à son expertise et lui demandent son avis. Bien que beaucoup de choses aient eu lieu depuis l'Acte final d'Helsinki, les engagements de ce dernier restent d'actualité.

Quatre experts ont pris la parole au cours du débat sur la mise en place d'une communauté de sécurité au sein de l'OSCE.

Le général Håkan Syrén, ancien président du Comité militaire de l'Union européenne, dresse le tableau des défis auxquels la politique de défense européenne est confrontée. La réduction des budgets de défense, l'augmentation des coûts et la nécessité de procéder à des

het gebied van wapencontrole en vertrouwenswekkende maatregelen. De regeringen zouden hieraan moeten worden herinnerd. Spijts de schuchtere vooruitgang in de deblokkering van het conflict tussen Moldavië en Transnistrië, blijven de conflicten in Nagorno Karabach, Zuid-Ossetië en Abchazië aanslepen. Na de terugtrekking van de ISAF-strijdkrachten uit Afghanistan zou de OVSE een meer actieve rol moeten krijgen in de regio om er de verbintenissen van de OVSE kracht bij te zetten. In 2011 waren er in Afghanistan meer slachtoffers als gevolg van terroristische aanslagen dan de vier voorgaande jaren. De transnationale dreigingen vergen een gemeenschappelijk antwoord in de vorm van terreurbestrijding en grensveiligheid. Voorts pleit de rapporteur voor de modernisering van het *document van Wenen uit 1999* op het gebied van vertrouwenswekkende maatregelen, dat onder meer wapeninspecties toelaat, vooruitgang met het *CFE-verdrag* (het verdrag m.b.t. de conventionele strijdkrachten in Europa) en aandacht voor cyberveiligheid.

De Hoge Commissaris voor de Nationale Minderheden, de heer Knut Vollebaek, wijst erop dat het Hoog Commissariaat voor de Nationale Minderheden voortgekomen is uit de Tweede Top van Helsinki van 1992. De Slotakte van Helsinki van 1975 stelt in algemene bewoordingen dat de lidstaten met nationale minderheden op hun grondgebied de rechtsgelijkheid van de burgers die tot deze minderheden behoren, respecteren en hen het genot van rechten en vrijheden toekennen met het oog op de bescherming van hun rechtmatige belangen. Het Commissariaat heeft de voorbije 20 jaar een goede reactiecapaciteit ontwikkeld en is tussengekomen in de preventie van vele conflicten. Enkel in twee gevallen, met name in het conflict van 2001 in Macedonië en het conflict van 2010 in Kirgizstan moest de Hoge Commissaris een "*early warning*" geven toen de situatie enigszins uit de hand dreigde te lopen. De Hoge Commissaris werkt doorgaans in de luwte en beoefent een stille diplomatie. De regeringen beschouwen hem als een vertrouwenspersoon en doen beroep op zijn expertise en advies. Sinds de Slotakte van Helsinki is een lange weg afgelegd, maar de engagementen ervan blijven actueel.

Tijdens het debat over de opbouw van een veiligheidsgemeenschap in de OVSE nemen vier experts het woord.

Generaal Hakan Syren, voormalig voorzitter van het EU Militair Comité, schetst een beeld van de uitdagingen waarmee het Europees defensiebeleid geconfronteerd wordt. Krimpemde defensiebudgetten, stijgende kosten en de noodzaak tot aanpassingen leiden tot een

ajustements sont les causes d'un manque de capacité et de sérieux sous-investissements. Cette situation est préoccupante. Un changement de mentalité s'impose. La politique de défense de l'Union européenne pourrait être remise sur les rails grâce à une plus grande efficacité et en évitant les doublons. Les forces armées doivent disposer d'équipements suffisants et être bien préparées à accomplir leurs missions difficiles, en particulier lors des opérations multinationales. Il convient également de trouver un équilibre entre les dépenses concernant les capacités existantes et les investissements à long terme.

La défense européenne se trouve dans une phase critique. L'Europe doit être en mesure d'assumer une part plus importante des efforts lors d'incidents ayant lieu à proximité, comme en Libye. Un certain nombre de manquements dans la défense européenne doivent être surmontés, sinon, l'Europe risque de se marginaliser. Les efforts sont beaucoup trop dispersés pour être véritablement efficaces et c'est la raison pour laquelle les 27 États membres doivent unir leurs efforts. Les ministres de la Défense des États membres de l'Union européenne ont initié ce mouvement dès 2010. Les concepts de "Pooling and sharing" et de "smart defence" sont devenus des notions essentielles. La mise en œuvre de ces concepts doit se faire d'une manière réfléchie et dans le cadre d'une vision à long terme. On ne peut plus s'abriter derrière des notions générales telles que la "souveraineté". L'orateur se félicite de l'initiative du président du Conseil européen de débattre des questions de sécurité et de défense au niveau du Conseil européen. La Politique de sécurité et de défense commune nécessite un engagement au plus haut niveau politique. L'orateur estime qu'une augmentation substantielle des budgets de défense est nécessaire au développement d'une politique européenne de défense. La Chine et la Russie investissent pratiquement autant en défense que l'Union européenne.

Le représentant permanent de la Turquie auprès de l'OSCE, l'ambassadeur Tacan Ildem, fait observer que l'OSCE est unique en tant qu'organisation par l'attention qu'elle accorde aux trois dimensions (sécurité, économie et démocratie) et aux dimensions transversales. Il se dit d'un optimisme prudent quant au processus "Helsinki + 40", qui requiert un minimum de confiance entre les États participants. L'organisation a été créée pour résoudre les conflits, mais certains conflits perdurent. Les conflits gelés affaiblissent l'impact de l'organisation. Un des atouts de l'OSCE est sa souplesse à répondre aux tendances qui se modifient. C'est ainsi qu'à l'époque de l'Acte final, la cybercriminalité n'existait pas encore. Le processus "Helsinki + 40" devrait déboucher sur un document contenant des orientations qui sera soumis aux chefs d'État et de gouvernement et qui, outre un

capacitéstekort en ernstige onderinvesteringen. Dit is een zorgwekkende situatie. Een mentaliteitsverandering dringt zich op. Meer efficiëntie en het vermijden van dubbel gebruik kunnen het defensiebeleid in de EU terug op de sporen zetten. De strijdkrachten moeten over voldoende uitrusting beschikken en goed voorbereid zijn om hun moeilijke taken te vervullen, inzonderheid bij multinationale operaties. Er moet ook een evenwicht gevonden worden tussen de uitgaven aan de bestaande capaciteit en de lange termijn investeringen.

De Europese defensie bevindt zich in een kritische fase. Europa moet in staat zijn een groter deel van de inspanningen voor haar rekening te nemen bij incidenten in haar nabijheid, zoals in Libië. Een aantal tekortkomingen in de Europese defensie moeten overwonnen worden, anders dreigt Europa zich te marginaliseren. De inspanningen zijn veel te versnipperd om echt efficiënt te zijn en daarom moeten de 27 lidstaten hun inspanningen bundelen. De ministers van Defensie van de EU-lidstaten hebben in 2010 hier alvast de aanzet toe gegeven. "Pooling and sharing" en "smart defence" zijn sleutelbegrippen geworden. De implementatie van deze concepten moet op een doordachte wijze gebeuren en met een lange termijn visie. Men kan zich niet langer verbergen achter algemene begrippen zoals "sovereiniteit". De spreker verwelkomt het initiatief van de Voorzitter van de Europese Raad om veiligheids- en defensievraagstukken op het niveau van de Europese Raad te bespreken. Het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid vergt een engagement op het hoogste politieke niveau. De spreker acht een substantiële verhoging van de defensiebudgetten op korte termijn noodzakelijk voor de ontwikkeling van een Europees Defensiebeleid in de komende jaren. China en Rusland investeren nagenoeg evenveel in defensie als de EU.

De Permanente Vertegenwoordiger van Turkije bij de OVSE, ambassadeur Tacan Ildem, merkt op dat de OVSE uniek is als organisatie omwille van de aandacht voor de drie dimensies (veiligheid, economie en democratie) en de transversale dimensies. Hij is een voorzichtig optimist voor wat het "Helsinki + 40" – proces betreft. Hiervoor is een minimum aan vertrouwen tussen de deelnemende Staten noodzakelijk. De organisatie werd opgericht om conflicten op te lossen, maar sommige conflicten blijven voortduren. De bevroren conflicten verzwakken de impact van de organisatie. Eén van de troeven van de OVSE is de soepelheid om in te spelen op trends die zich wijzigen. Zo kende men ten tijde van de Slotakte nog geen cybercriminaliteit. Het "Helsinki + 40" proces zou moeten uitmonden in een document met richtsnoeren dat aan de Staats- en regeringsleiders

bilan des réalisations, témoignera également d'une vision prospective. L' "acquis" de l'OSCE doit être adapté à la réalité actuelle sur un certain nombre de points. Il importe de connaître les préoccupations en matière de sécurité de tous les États participants. C'est la raison pour laquelle la Troïka (l'Ukraine, la Suisse et la Serbie) procédera à une concertation avec les autres capitales. L'OSCE doit également se tourner vers l'opinion publique et mieux se faire connaître. L'OSCE doit aussi coopérer davantage avec d'autres organisations internationales.

Le représentant permanent des États-Unis auprès de l'OSCE, l'ambassadeur Ian Kelly, attire l'attention sur la coopération existant en matière de sécurité et de lutte contre le trafic illicite, la drogue et la traite des êtres humains. L'OSCE manque toutefois de capacité à fixer des priorités. La règle du consensus est à la fois la force et la faiblesse de l'organisation. La dernière véritable Déclaration par consensus date de 1999. Il y a une lueur d'espoir. Trois présidences de l'OSCE sont déjà fixées et déboucheront en 2015 sur le document "Helsinki + 40". En 2014, les troupes de l'ISAF se retireront d'Afghanistan. Par le biais des missions de terrain des cinq États de l'OSCE limitrophes de l'Afghanistan, l'OSCE pourra soutenir la réinsertion et la sécurité civile du pays et faire face aux menaces transnationales.

Selon l'ambassadeur Ian Kelly, les États participants savent qu'avec le document "Helsinki + 40", il s'agira de développer une stratégie pour l'OSCE ancrée dans le XXI^e siècle. Nous devons moderniser ou valoriser les instruments existants (tels que le *document de Vienne de 1999* au sujet des mesures de confiance). À l'heure actuelle, un certain nombre de priorités reflètent l'esprit du temps des années nonante. D'importants moyens sont consacrés aux Balkans. Les Balkans demeurent importants, mais d'autres menaces (telles que la cybercriminalité) et facteurs d'instabilité (terrorisme, sécurisation des frontières) apparaissent. Une vision politique à l'égard des nouvelles menaces doit être intégrée de manière réfléchie dans le document, le concept de sécurité globale devant en même temps respecter les droits de l'individu. Le document "Helsinki + 40" devrait également contenir un mandat concernant l'Afghanistan. Vision, courage et volonté politique sont indispensables à la réussite du nouveau document.

Selon le représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'OSCE, l'ambassadeur Andrey Kélin, la mise sur pied d'une communauté de sécurité prendra du temps. L'OSCE ne détient pas le monopole de ce processus. Le processus "Helsinki + 40" peut contribuer à réaliser des avancées dans la mise sur

wordt voorgelegd en dat, naast een balans van de verwezenlijkingen, eveneens getuigt van een toekomstgerichte visie. Het "acquis" van de OVSE moet op een aantal punten worden aangepast aan de hedendaagse realiteit. Het is van belang de veiligheidsbepaalingen van alle deelnemende Staten te kennen. Daarom zal de Troïka (Oekraïne, Zwitserland en Servië) met de andere hoofdsteden overleg plegen. De OVSE moet ook haar weg vinden naar de publieke opinie en meer op de kaart komen. De OVSE moet ook meer samenwerken met andere internationale organisaties.

De Permanente Vertegenwoordiger van de Verenigde Staten bij de OVSE, ambassadeur Ian Kelly, wijst op de bestaande samenwerking op het gebied van veiligheid en de strijd tegen smokkel, drugs en mensenhandel. Het ontbreekt de OVSE echter aan het vermogen om prioriteiten vast te leggen. De consensusregel is tezelfdertijd de kracht, maar ook de zwakte van de organisatie. De laatste echte Verklaring met een consensus dateert van 1999. Er is een sprankel hoop. Drie OVSE-voorzitterschappen liggen al vast en zullen in 2015 uitmonden in het "Helsinki + 40" document. In 2014 zullen de ISAF-troepen zich terugtrekken uit Afghanistan. De OVSE kan via de terreinmissies van de vijf OVSE-staten die grenzen aan Afghanistan de herintegratie en de civiele veiligheid van het land ondersteunen en het hoofd te bieden aan de transnationale dreigingen.

Met het "Helsinki + 40" document zijn de deelnemende Staten er zich van bewust dat men werk moet maken van een strategie voor de OVSE, die geënt is op de 21^{ste} Eeuw, aldus ambassadeur Ian Kelly. We moeten de bestaande instrumenten (zoals het *document van Wenen uit 1999* op het gebied van vertrouwenswekkende maatregelen) moderniseren of beter benutten. Nu weerspiegelen een aantal prioriteiten de tijdsgeest van de jaren '90. Veel middelen worden besteed aan de Balkan. De Balkan blijft belangrijk, maar er manifesteren zich andere dreigingen (zoals cybercriminaliteit) en factoren van instabiliteit (terrorisme, grensveiligheid). Een beleidsvisie ten aanzien van de nieuwe dreigingen moet op doordachte wijze in het document worden ingepast waarbij het globaal veiligheidsconcept tezelfdertijd de rechten van het individu respecteert. Het "Helsinki + 40" document zou ook een mandaat met betrekking tot Afghanistan moeten bevatten. Visie, moed en politieke wil zijn noodzakelijk om het nieuwe document te doen slagen.

Volgens de Permanente Vertegenwoordiger van de Russische Federatie bij de OVSE, ambassadeur Andrey Kélin, zal de opbouw van een veiligheidsgemeenschap traag verlopen. Dit proces is niet het monopolie van de OVSE. Het "Helsinki + 40" proces kan ertoe bijdragen vooruitgang te realiseren in de opbouw van

ped d'une communauté de sécurité. La Fédération de Russie mettra l'accent sur la dimension paneuropéenne de l'organisation et œuvrera pour plus de transparence et la révision des règles en matière d'observations électorales.

2. Commission Économie, Environnement, Technologie (vice-présidente: Roza Aknazarova, Kirghizistan)

Mme Roza Aknazarova cède la parole à M. Michael C. Camuñez, secrétaire adjoint au Commerce des États-Unis d'Amérique, pour son exposé sur "la bonne gouvernance en tant que condition de l'OSCE".

M. Camuñez fait observer que les États-Unis d'Amérique accordent beaucoup d'importance à la dimension économique, dont il souhaite mettre en exergue trois éléments. L'orateur précise tout d'abord que la deuxième dimension est plus importante que jamais. Dans les textes de base de l'OSCE, l'accent est mis sur une vision globale de la sécurité, dans le cadre de laquelle les problèmes économiques et les questions environnementales jouent un rôle fondamental dans le débat sur la paix et la sécurité. On pouvait d'ailleurs lire dans les accords d'Helsinki que les efforts déployés pour promouvoir la collaboration dans le domaine du commerce, de l'industrie, de la science, de la technologie et de l'environnement contribueraient au renforcement de la paix et de la sécurité en Europe et dans le monde. L'OSCE peut renforcer le rapport entre droits de l'homme, gouvernements responsables et prospérité économique.

L'apparition de marchés mondiaux a fondamentalement modifié les perspectives économiques. La nécessité d'une plus grande intégration économique et d'une collaboration poussée en matière de normes et de régulation, de promotion du commerce et de politique d'investissement se fait de plus en plus pressante. Il faut évoluer d'un monde dans lequel les pays agissent individuellement vers un monde d'interdépendance croissante.

Il faut par ailleurs s'efforcer de confirmer les engagements collectifs concernant la deuxième dimension. La transparence et la bonne gouvernance occupent à cet égard une place centrale. M. Camuñez se réjouit que la présidence ukrainienne ait choisi la sécurité énergétique et la durabilité énergétique comme priorité. Dans la région de l'OSCE, il est important de promouvoir une croissance économique durable, de mieux utiliser les technologies innovantes pour augmenter l'efficacité énergétique et de promouvoir le développement de nouvelles formes d'énergie renouvelable.

een veiligheidsgemeenschap. De Russische Federatie zal de klemtoon leggen op de pan-europese dimensie van de organisatie en ijveren voor meer transparantie en herziening van de regels op het gebied van de verkiezingswaarnemingen.

2. Commissie Economie, Leefmilieu, Technologie (ondervoorzitster: Roza Aknazarova, Kyrgyzstan)

Mevrouw Roza Aknazarova geeft het woord aan de heer Michael C. Camuñez, Adjunct-Secretaris van Handel van de Verenigde Staten van Amerika, voor zijn uiteenzetting inzake "goed bestuur als een OVSE-vereiste".

De heer Camuñez merkt op dat de Verenigde Staten van Amerika veel belang hechten aan de economische dimensie, waarvan hij een drietal elementen zou willen benadrukken. Eerst en vooral meent spreker dat de 2^{de} dimensie belangrijker is dan ooit. In de grondteksten van de OVSE wordt de nadruk gelegd op een allesomvattende visie van veiligheid, waarbij economische problemen en milieukwesties een fundamentele rol spelen in het debat rond vrede en veiligheid. In de Helsinki-akkoorden was trouwens te lezen dat de inspanningen om samenwerking te bevorderen op het vlak van handel, industrie, wetenschap, technologie en milieu zouden bijdragen tot de versterking van vrede en veiligheid in Europa, en in de wereld. De OVSE kan de samenhang tussen mensenrechten, verantwoordelijke regeringen en economische welvaart verstevigen.

De verschijning van wereldmarkten heeft de economische perspectieven grondig gewijzigd. De nood aan een grotere economische integratie en een doorgedreven samenwerking inzake standaarden en reguleringen, handelsbevordering en investeringsbeleid wordt steeds groter. Men moet evolueren naar een wereld waarin landen individueel handelen tot een wereld van groeiende interdependentie.

Daarnaast moet men pogen de collectieve engagementen inzake de 2^{de} dimensie te bevestigen. Hierbij staan transparantie en goed bestuur centraal. De heer Camuñez verheugt zich erover dat het Oekraïense voorzitterschap energieveiligheid en –duurzaamheid als prioriteit gekozen heeft. In de OVSE-regio is het belangrijk een duurzame economische groei te promoten, de innovatieve technologieën om energie-efficiëntie te verhogen beter te gebruiken en de ontwikkeling van nieuwe vormen van hernieuwbare energie te promoten.

La Déclaration sur le renforcement de la bonne gouvernance, qui a été adoptée à Dublin en 2012, constitue un excellent instrument. Elle précise clairement que la bonne gouvernance et la transparence sont fondamentales pour la croissance économique, l'État de droit et le renforcement des valeurs et des institutions démocratiques.

Enfin, chaque parlementaire joue un rôle important dans la promotion des travaux et des efforts consentis dans la dimension économique, et ce, tant au sein de l'OSCE qu'après du propre gouvernement.

Mme Roza Aknazarova, vice présidente de la commission Économie, Environnement et Technologie, approfondit le thème des sources d'énergie renouvelable, qui a été choisi comme priorité par la présidence ukrainienne de l'OSCE. Elle renvoie à son rapport intermédiaire relatif au suivi de la Déclaration de Monaco.

Le rapporteur Christos Stylianides se penche plus avant, dans son exposé sur les idées et les intentions de son rapport pour la session annuelle, sur les avancées qui ont déjà été réalisées par l'AP OSCE et sur ce qui reste encore à réaliser. Dans le cadre du processus 'Helsinki +40', le rapport du rapporteur présentera une analyse des problèmes auxquels est confrontée la région de l'OSCE. L'année 2013 s'annonce une année difficile sur le plan économique et il est primordial de s'atteler le plus rapidement possible à la résolution de ces problèmes. L'OSCE peut y jouer un rôle actif.

La crise économique touche surtout la classe moyenne, les jeunes, les personnes âgées et les femmes et accroît par conséquent encore davantage l'inégalité. L'accent exagéré mis sur les économies ne fera que retarder le retour de la croissance. Il convient dès lors de prévoir des mesures de réformes structurelles, tant à l'échelon national qu'à l'échelle internationale.

Le rapporteur propose un certain nombre de mesures possibles:

1. L'économie verte est une réponse globale à la crise économique et peut générer de la croissance grâce à la création d'emplois.

2. Il faut lutter en priorité contre le chômage des jeunes. Selon un rapport de l'Organisation internationale du travail (OIT) qui a été publié en janvier 2013, le nombre de chômeurs a augmenté de 4 millions d'unités en 2012, ce qui en a porté le nombre total à 197 millions. Les jeunes sont durement touchés par la crise économique; leur taux de chômage pourrait être de 12,9 % en

De Verklaring over Goed Bestuur die in 2012 in Dublin werd aangenomen, is een uitstekend instrument. Het stelt duidelijk dat goed bestuur en transparantie fundamenteel zijn voor economische groei, de rechtsstaat en het versterken van democratische waarden en instellingen.

Tot slot speelt elk parlementslid een belangrijke rol om de werkzaamheden en inspanningen in de economische dimensie te bevorderen, zowel in de OVSE als bij de eigen regering.

Mevrouw Roza Aknazarova, ondervoorzitster van de Commissie Economie, Leefmilieu en Technologie, gaat dieper in op het thema van de hernieuwbare energiebronnen, dat door het Oekraïense voorzitterschap van de OVSE gekozen werd als prioriteit. Ze verwijst naar haar tussentijds verslag inzake de follow-up van de Verklaring van Monaco.

Rapporteur Christos Stylianides gaat in zijn uiteenzetting over zijn ideeën en intenties inzake zijn verslag voor de jaarlijkse zitting dieper in op de vooruitgang die reeds geboekt werd door de PA-OVSE en op wat nog moet worden gerealiseerd. In de aanloop naar Helsinki +40 zal het verslag van de rapporteur een analyse bieden van de problemen waarmee de OVSE-regio geconfronteerd wordt. 2013 zal een moeilijk jaar worden op economisch vlak en het is van primordiaal belang deze problemen zo snel mogelijk aan te pakken. De OVSE kan hierbij een actieve rol spelen.

Het is gebleken dat de economische crisis vooral de middenklasse, jongeren, bejaarden en vrouwen raakt, met als gevolg dat de ongelijkheid nog vergroot is. De overdreven nadruk op besparingen zal de terugkeer van de groei enkel uitstellen. Bijgevolg moeten maatregelen voor structurele hervormingen, zowel op nationaal als internationaal niveau, worden voorzien.

De rapporteur stelt een aantal mogelijke maatregelen voor:

1. De groene economie is een globaal antwoord op de economische crisis en kan groei genereren dankzij jobcreatie.

2. De jeugdwerkloosheid moet prioritair worden aangepakt. Volgens een verslag van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) dat gepubliceerd werd in januari 2013 zijn er 4 miljoen werklozen bij gekomen in 2012, wat het totaal aantal werklozen op 197 miljoen gebracht heeft. Jongeren worden hard getroffen door de economische crisis; hun werkloosheidsgraad zou

2017. En outre, le chômage de longue durée peut entraîner le désenchantement de la population ainsi qu'une perte de capital humain, ce qui pourrait provoquer des troubles sociaux et ainsi mettre en péril la démocratie.

3. Les périodes de crise se caractérisent également par une augmentation de la migration internationale. Davantage que les autres États européens, les pays de l'Europe du Sud sont exposés à l'immigration illégale. Il est pourtant indispensable de respecter les droits de l'homme de chacun. Il convient de renforcer d'urgence la coopération internationale en matière de migration.

M. Stylianides conclut que la solidarité est une condition essentielle à la stabilité économique, politique et sociale.

Lors du débat, plusieurs délégations ont pris la parole. Toutes se sont accordées à dire qu'il fallait mettre l'accent sur l'économie verte, dans le cadre de laquelle il convient de rechercher l'égalité sociale sans porter atteinte à l'environnement. La lutte contre la pauvreté fait donc partie intégrante de la réponse à la crise économique.

Mme Christiane Vienne, Députée belge, a demandé au rapporteur de bien mentionner dans son rapport que la croissance économique durable devrait également créer de l'emploi. Elle souscrit à l'idée que les limites de la politique de rigueur sont atteintes. Des réformes structurelles sont nécessaires, tant au niveau fiscal que social. Il convient à présent de mettre en œuvre des mesures visant à stimuler l'économie.

Mme l'ambassadrice Olga Algayerova, présidente de la Commission de l'Économie et de l'Environnement de l'OSCE et Représentante permanente de la République de Slovaquie auprès de l'OSCE, a commenté les activités et les attentes de la Commission de l'Économie et de l'Environnement de l'OSCE. Elle accorde beaucoup d'importance à l'amélioration de l'efficacité des activités de cette commission. En outre, il convient d'avoir toujours l'objectif ultime à l'esprit: assurer la stabilité et la prospérité sociales, économiques et environnementales. Les principaux thèmes abordés au sein de la Commission de l'Économie et de l'Environnement de l'OSCE sont:

- les corridors commerciaux et de transport;
- la bonne gouvernance et la lutte contre la corruption;
- la participation du public à la prise de décision;
- la protection des infrastructures énergétiques et leur impact sur l'environnement.

12,9 % kunnen bedragen in 2017. Bovendien kan langdurige werkloosheid leiden tot ontgoocheling bij de bevolking en verlies van menselijk kapitaal, wat sociale onrusten zou kunnen uitlokken en zo de democratie in gevaar zou kunnen brengen.

3. In tijden van crisis verhoogt eveneens de internationale migratie. Meer dan de andere Europese staten worden landen van Zuid-Europa blootgesteld aan illegale migratie. Toch is het noodzakelijk de mensenrechten van eenieder te respecteren. Internationale samenwerking inzake migratie moet dringend worden versterkt.

De heer Stylianides besluit dat solidariteit een noodzakelijke voorwaarde is voor economische, politieke en sociale stabiliteit.

Tijdens het debat namen verschillende delegaties het woord. Allen waren het eens dat de nadruk op de groene economie moet liggen, waarbij een sociale gelijkheid wordt nagestreefd zonder het milieu te schaden. De strijd tegen de armoede maakt dus deel uit van het antwoord op de economische crisis.

Mevrouw Christiane Vienne, Belgisch volksvertegenwoordigster, vroeg de rapporteur in zijn verslag zeker te melden dat de duurzame economische groei tevens werkgelegenheid zou moeten creëren. Ze is het ermee eens dat de limieten van de besparingspolitiek bereikt zijn. Structurele hervormingen zijn nodig, zowel op fiscaal als op sociaal vlak. Men moet nu werk maken van economische stimuleringsmaatregelen.

Ambassadeur Olga Algayerova, voorzitter van de OVSE-Commissie voor Economie en Leefmilieu en Permanent Vertegenwoordigster van de Republiek Slovaquie bij de OVSE, heeft de activiteiten en de verwachtingen van de OVSE-Commissie voor Economie en Leefmilieu toegelicht. Ze vindt het belangrijk dat de doeltreffendheid van de activiteiten verbeterd wordt. Bovendien moet steeds het uiteindelijke doel voor ogen worden gehouden: de sociale, economische en omgevingsstabiliteit en –welvaart verzekeren. De belangrijkste thema's in het werk van de OVSE-Commissie voor Economie en Milieu zijn:

- transport- en handelscorridors;
- goed bestuur en de strijd tegen corruptie;
- publieke deelname aan milieubesluitvorming;
- bescherming van energie-infrastructuren en de impact ervan op de omgeving.

Au cours de l'échange de vues, un parlementaire français a souligné qu'il fallait rapidement en revenir aux principes de base de l'économie mondiale et abandonner l'économie virtuelle. Le Tadjikistan a estimé qu'il fallait s'intéresser davantage à l'eau comme source d'énergie potentielle, ce à quoi Mme Algayerova a rétorqué que la présidence suisse avait l'intention de placer la question de "l'eau" en bonne place sur son agenda.

M. Halil Yurdakul Yigitgüden, coordinateur des activités de l'OSCE en matière d'économie et d'environnement, donne quelques mots d'explication sur les activités de l'OSCE dans les domaines de l'économie et de l'environnement. Il s'agit plus particulièrement d'activités concernant:

- la lutte contre la corruption;
- le renforcement des mesures favorisant la transparence;
- les mécanismes de récupération des biens volés et détournés;
- les efforts visant à renforcer la migration légale et à réduire la migration illégale.

Par ailleurs, des efforts communs doivent être consentis en vue de réduire les risques liés aux catastrophes écologiques.

La fraude fiscale pouvant générer des pertes importantes pour un pays et ayant également un impact sur la confiance de la population, ce problème a été abordé à plusieurs reprises au cours du débat.

Enfin, au sein de la Commission Économie, Environnement et Technologie, un débat a eu lieu concernant la coopération transfrontalière dans la région de l'OSCE. *M. José Ignacio Sánchez Amor, représentant spécial de l'AP-OSCE pour la coopération transfrontalière, a ouvert le débat sur la coopération transfrontalière dans la région de l'OSCE en mettant l'accent sur la sécurité militaire lors de conflits et après ceux-ci. Tous les acteurs doivent coopérer à la réconciliation. Dans le cadre de la coopération transfrontalière dans la région de l'OSCE, des mesures concrètes sont prises en vue de sécuriser la frontière. Il s'agit en l'occurrence autant de l'aspect policier que de la coopération entre États. Ce dernier élément doit être considéré comme un instrument horizontal et multisectoriel et doit être consolidé lors de la résolution de conflits, à laquelle les autorités locales doivent aussi être associées. Mme Penny Staches Brohs, représentante de l'Unité frontières de l'OSCE, a commenté, sur la base de son expérience, plusieurs cas de coopération transfrontalière.*

Tijdens de gedachtewisseling wees een Frans parlementslid erop dat men snel terug moet keren naar de basisprincipes van de wereldeconomie en de virtuele economie achter zich moest laten. Tadjikistan was de mening toegedaan dat meer aandacht moest worden geschonken aan het water als mogelijke energiebron, waarop mevrouw Algayerova geantwoord heeft dat het Zwitserse voorzitterschap de intentie had "water" hoog op haar agenda te plaatsen.

De heer Halil Yurdakul Yigitgüden, coördinator van de Economische en Leefmilieu-activiteiten van de OVSE, geeft een woordje uitleg over de Economische en Milieu-activiteiten van de OVSE. Het betreft hier meer bepaald activiteiten inzake:

- de strijd tegen corruptie;
- het versterken van transparantiemaatregelen;
- mechanismen om het terugvorderen van gestolen en verduisterde goederen;
- inspanningen om legale migratie te verstevigen en illegale migratie te verminderen.

Daarnaast moeten gezamenlijke inspanningen worden geleverd om risico's verbonden aan ecologische rampen te verminderen.

Tijdens het debat werd meermaals ingegaan op het probleem van de belastingontduiking, dat grote verliezen voor een land kan genereren, maar ook een impact heeft op het vertrouwen van de bevolking.

In de Commissie Economie, Leefmilieu en Technologie vond tenslotte een debat plaats over grenssamenwerking in de OVSE-regio. *De heer José Ignacio Sánchez Amor, Speciaal Vertegenwoordiger van de PA-OVSE voor Grenssamenwerking, leidde het debat over grenssamenwerking in de OVSE-regio in door de nadruk te leggen op de militaire veiligheid tijdens en na conflicten. Alle actoren moeten meewerken aan de verzoening. In het kader van de grenssamenwerking in de OVSE-regio worden concrete maatregelen genomen om de grens te beveiligen. Het gaat hier zowel om het politieke aspect als om de samenwerking tussen staten. Dit laatste element moet worden beschouwd als een horizontaal en multisectorieel instrument en dient verstevigd te worden bij de oplossing van conflicten. Ook de lokale overheden moeten worden betrokken bij de oplossing van conflicten. Mevrouw Penny Staches Brohs, vertegenwoordigster van een OVSE Grenseenheid, lichtte vanuit haar ervaring verschillende gevallen van grenssamenwerking toe.*

3. Commission des Droits de l'homme (président: Matteo Mecacci, Italie)

Le président sortant de la 3^e Commission, M. Matteo Mecacci espère que les débats spéciaux sur un thème général continueront à être organisés à l'avenir. Ainsi, le thème de la liberté de la presse, qui sera examiné au cours de cette session, revêt une grande importance pour l'AP-OSCE.

Mme Dunja Mijatovic, représentante de l'OSCE pour la liberté de la presse, s'est intéressée en 2012 à la liberté de la presse via le média internet. Elle souligne que la liberté de la presse est un principe essentiel, qui permet la diffusion d'informations. L'OSCE défend et promeut la liberté d'expression et l'accès à internet. Ces dernières années, les réseaux sociaux ont en outre énormément changé le paysage médiatique. La représentante renvoie dans ce cadre à deux publications de son bureau: 2013 Social Media Guidebook¹ et The Online Media Self-Regulation Guidebook².

Comme il ressort de différentes études, la liberté de la presse est encore régulièrement foulée aux pieds au nom de la protection de la population, de la moralité ou de la protection d'autres droits et libertés. Dans certains pays, l'accès à internet et sa libre utilisation sont toujours limités. Certains gouvernements tentent de réduire au silence l'opposition, y compris dans des pays démocratiques. Plusieurs personnes ont été arrêtées et sont toujours emprisonnées parce qu'elles ont critiqué le gouvernement de leur pays.

Dans la période digitale où nous vivons actuellement, nous devons tenter de créer une société démocratique grâce à la participation de l'ensemble de la population. En garantissant un environnement en ligne accessible et gratuit, on offre plus de chances aux générations futures. À cet égard, la sécurité et la coopération sont d'une importance primordiale.

En ce qui concerne la sécurité des journalistes, une série de signaux positifs sont visibles, mais il convient de fournir encore plus d'efforts. Le nombre d'actions violentes contre des journalistes n'a pas baissé.

Mme Karin Deutsch Karlekar, directrice du projet Liberté de la presse auprès de Freedom House, commente son projet. Celui-ci a pour but d'évaluer, chaque année, le degré de la liberté de la presse (médias imprimés, télévision et Internet) dans chaque pays. Cette liberté de la presse est mesurée depuis 32 années déjà sur la base de l'indice de liberté de la presse, qui

¹ <http://www.osce.org/fom/99563>

² <http://www.osce.org/fom/99560?download=true>

3. Commissie Mensenrechten (voorzitter: Matteo Mecacci, Italië)

De uittreedende voorzitter van de 3de Commissie, de heer Matteo Mecacci hoopt dat de speciale debatten over een algemeen thema in de toekomst verder zullen worden ingericht. Zo is het thema van persvrijheid, dat in deze sessie zal worden besproken, van groot belang voor de PA-OVSE.

Mevrouw Dunja Mijatovic, OVSE-vertegenwoordigster voor persvrijheid, heeft zich in 2012 toegelegd op de persvrijheid via het medium internet. Ze beklemtoont dat persvrijheid een essentieel principe is, dat verspreiding van informatie toelaat. De OVSE verdedigt en promoot de vrijheid van meningsuiting en de toegang tot internet. De laatste jaren hebben bovendien de sociale netwerken het medialandschap enorm veranderd. De vertegenwoordigster verwijst in dit kader naar twee publicaties die door haar bureau werden gepubliceerd: 2013 Social Media Guidebook¹ en The Online Media Self-Regulation Guidebook².

Zoals blijkt uit verschillende studies, wordt de persvrijheid nog regelmatig met de voeten getreden in naam van de bescherming van de bevolking, de moraliteit of de bescherming van andere vrijheden en rechten. In bepaalde landen wordt de toegang tot internet en het vrije gebruik ervan nog steeds beperkt. Sommige regeringen pogen oppositiestemmen het zwijgen op te leggen, ook in democratische landen. Verschillende personen werden opgepakt en zitten nog steeds opgesloten omdat ze de regering van hun land bekritiseerd hebben.

In het digitaal tijdperk waarin we nu leven, moeten we trachten een democratische maatschappij te creëren dankzij de participatie van de hele bevolking. Door een toegankelijke en vrije online omgeving te verzekeren, geeft men meer kansen aan de toekomstige generaties. In dit opzicht zijn veiligheid en samenwerking van primordiaal belang.

Wat de veiligheid van de journalisten betreft, zijn een aantal positieve signalen zichtbaar, maar moeten nog meer inspanningen worden geleverd. Het aantal gewelddadige acties tegen journalisten is niet gedaald.

Mevrouw Karin Deutsch Karlekar, directrice van het project Persvrijheid bij het Freedom House, licht haar project toe. Het heeft tot doel de mate van persvrijheid (gedrukte media, televisie en internet) jaarlijks in elk land te evalueren. Dit gebeurt reeds 32 jaar op basis van de "persvrijheid-index". 109 indicatoren zijn verdeeld over 3 categorieën: juridisch (wetten en regelingen, en hun

¹ <http://www.osce.org/fom/99563>

² <http://www.osce.org/fom/99560?download=true>

comprend 109 indicateurs subdivisés en 3 catégories: juridique (lois et règlements et leur utilisation contre les médias), politique (pression éditoriale, censure, attaques contre des journalistes) et économique (structure, transparence, concentration). Les pays se voient attribuer un score de 0 à 100, 0 représentant la meilleure note et 100 la plus mauvaise. Il permet également de répartir les pays en trois catégories: libre, partiellement libre et pas libre.

Chaque année, une carte du monde de la liberté de la presse basée sur les résultats de cette évaluation est publiée. Dans la région de l'OSCE, on retrouve les trois catégories de pays: un certain nombre détiennent les meilleurs scores au monde, mais aussi deux qui figurent parmi les plus mauvais. 60 % des pays de l'OSCE sont libres, 24 % le sont partiellement et 16 % ne le sont pas. Ici, on observe clairement une répartition régionale: les pays non libres sont tous localisés en Europe centrale et orientale et en Eurasie.

En ce qui concerne les tendances dans cette région au cours des cinq dernières années (2007-2012), Mme Deutsch Karlekar fait observer que seuls trois pays (la Moldavie, la Géorgie et la Serbie) ont connu une évolution positive. Parmi les mauvais élèves, la Hongrie a connu l'évolution la plus négative.

Ensuite, l'oratrice se penche sur les pays où la liberté de la presse est extrêmement limitée (ces trois pays de l'OSCE figurent parmi les dix pays aux scores les plus mauvais au monde):

— le Bélarus possède une législation extrêmement stricte en ce qui concerne les médias et la télévision y est un monopole d'État. Les manœuvres d'intimidation à l'égard de journalistes étrangers et locaux sont monnaie courante.

— en Ouzbékistan, tous les médias locaux sont liés à l'État et il existe très peu de journalistes indépendants. Les offenses envers le président sont passibles d'une peine d'emprisonnement de 5 ans.

— le Turkménistan est considéré comme le deuxième pays au plus mauvais score au monde. Il y a un monopole d'État absolu sur les médias nationaux et les correspondants étrangers n'ont qu'un accès limité. Les journalistes reçoivent régulièrement des menaces.

Mme Deutsch Karlekar conclut en indiquant qu'il convient d'être vigilant dans les démocraties établies. La crise économique actuelle menace en effet également la diversité et la durabilité de la presse écrite. En outre, les méthodes de contrôle changent sans cesse.

gebruik tegen media), politiek (editoriale druk, censuur, aanvallen op journalisten) en economisch (structuur, transparantie, concentratie). Landen krijgen een score tussen 0 en 100, waarbij 0 de beste score is en 100 de slechtste. De score laat ook toe de landen in te delen in drie categorieën: vrij, deels vrij en niet-vrij.

Op basis van de uitslagen van deze evaluatie wordt jaarlijks een "persvrijheid-wereldkaart" gepubliceerd. In de OVSE-regio vindt men de drie categorieën landen terug: een aantal van de best scorende landen ter wereld, maar ook 2 onder de slechtst scorende landen. 60 % van de OVSE-landen zijn vrij, 24 % deels vrij en 16 % niet-vrij. Hier is duidelijk een regionale verdeling zichtbaar: de niet-vrije landen bevinden zich allemaal in Centraal- en Oost-Europa en Eurazië.

Wat de trends in deze regio voor de laatste 5 jaar betreft (2007-2012), merkt mevrouw Deutsch Karlekar op dat slechts 3 landen (Moldavië, Georgië en Serbië) een positieve evolutie hebben gekend. Onder de slechte leerlingen heeft Hongarije de grootste negatieve beweging gemaakt.

Vervolgens gaat ze dieper in op de landen met extreem beperkte persvrijheid (deze 3 OVSE-landen behoren tot de 10 slechtste ter wereld):

— Wit-Rusland heeft uiterst strenge mediawetten en een staatsmonopolie op de televisie. Intimidatie van buitenlandse en lokale journalisten is dagelijkse kost.

— In Oezbekistan zijn alle lokale media gelinkt aan de staat en zijn bijster weinig onafhankelijke journalisten werkzaam. Op belediging van de president staat een straf van 5 jaar gevangenis.

— Turkmenistan wordt beschouwd als het tweede slechtste land ter wereld. Er is een absoluut staatsmonopolie op de nationale media en slechts een beperkte toegang voor buitenlandse correspondenten. Journalisten krijgen regelmatig bedreigingen.

Mevrouw Deutsch Karlekar besluit dat er nood is aan waakzaamheid in de gevestigde democratieën. De huidige economische crisis bedreigt immers ook de diversiteit en de duurzaamheid van gedrukte media. Bovendien veranderen de controlemethodes voortdurend. Ook

Le contrôle des nouveaux médias et de l'internet doit également être limité.

L'oratrice énumère encore plusieurs recommandations. Les lois qui régulent les médias dans les démocraties établies doivent être réformées et il convient d'annoncer l'autorégulation. Il convient en outre de faire pression sur les gouvernements qui limitent la liberté de la presse. Cet objectif peut par exemple être atteint en conditionnant l'aide. Le soutien apporté aux médias indépendants et aux journalistes doit être clairement rendu public. Enfin, il convient de veiller à ce que l'internet ne soit pas contrôlé par l'État.

Mme Tamara Kaleyeva, présidente de la Adil Soz Freedom of Speech Foundation, expose la situation au Kazakhstan. Plusieurs procès y sont en cours contre des journaux et des journalistes. Un journal a même été interdit par le ministère de l'Information. La procédure visant à soustraire la diffamation de la sphère pénale est entamée, mais il semble qu'elle n'aboutira jamais. Aujourd'hui, la diffamation expose dès lors toujours son auteur au risque d'une peine d'emprisonnement de trois mois. Elle exprime l'espoir que l'OSCE puisse débloquent la situation. De plus, le Kazakhstan a récemment adopté de nouvelles lois sur la sécurité de l'État, qui infligent de très lourdes peines aux dissidents politiques.

En ce qui concerne le Bélarus, *Mme Zhana Litvina, présidente de la Belarussian Association of Journalists, souligne que, durant la dernière campagne électorale, les médias ont montré qu'ils pouvaient être une plateforme permettant de présenter les candidats et leur programme. Un problème chronique subsiste toutefois au Bélarus: les poursuites pénales à l'encontre des journalistes, notamment pour diffamation envers l'autorité publique. Il n'existe toutefois aucune preuve de ces agissements. À cela s'ajoute que le problème de l'accès à l'information est d'envergure internationale. Au Bélarus, le journalisme est interdit sans accréditation.*

En diffusant la propagande, la presse se met au service de l'État qui veut contrôler l'opinion publique à tout prix. En outre, le pouvoir législatif ne peut prendre aucune décision de manière autonome. On a coutume de dire que le Bélarus entreprend des réformes pour se libéraliser. Mais cela ne sera possible que si les journalistes ne font plus l'objet de poursuites et, donc, si les articles du Code pénal relatifs à l'outrage et à la diffamation sont suspendus.

Pour commenter la situation en Russie, la parole est donnée à *M. Andrei Kolesnikov, rédacteur adjoint et éditorialiste auprès de Novaya Gazeta. Pour la classe moyenne russe, il importe d'avoir accès à l'information. D'un point de vue éthique, on attend des journalistes*

de controle op nieuwe media en internet moet worden ingeperkt.

Spreekster somt nog een aantal aanbevelingen op. Wetten die de media reguleren in gevestigde democratieën moeten worden hervormd en zelfregulatie moet worden aangekondigd. Daarnaast moet druk worden uitgeoefend op regeringen die de persvrijheid inperken. Dit kan bijvoorbeeld door hulp voorwaardelijk te maken. Steun aan onafhankelijke media en journalisten moet duidelijk worden bekendgemaakt. Ten slotte moet men ervoor zorgen dat internet buiten de staatscontrole valt.

Mevrouw Tamara Kaleyeva, voorzitter van de Adil Soz Freedom of Speech Foundation, licht de situatie in Kazakhstan toe. Daar lopen verschillende processen tegen kranten en journalisten. Een krant werd zelfs verboden door het Ministerie voor Informatie. De procedure om smaad uit de strafrechtelijke sfeer te halen is ingezet, maar het lijkt dat dit nooit zal lukken. Vandaag riskeert men dus nog steeds een gevangenisstraf van 3 maanden voor smaad. De hoop wordt uitgedrukt dat de OVSE de situatie zou kunnen deblokken. Tegelijk werden in Kazakhstan recent nieuwe wetten aangenomen over de staatsveiligheid, waarbij heel zware straffen voorzien zijn voor politieke dissidenten.

Wat Wit-Rusland betreft, wijst *mevrouw Zhana Litvina, voorzitter Belarussian Association of Journalists, erop dat tijdens de laatste verkiezingscampagne de media getoond hebben dat ze een platform kunnen zijn om de kandidaten en hun programma voor te stellen. Toch blijft één chronisch probleem bestaan in Wit-Rusland: de strafrechtelijke vervolging van journalisten, onder andere voor smaad tegenover het publieke gezag. Toch zijn er geen bewijzen van dergelijk gedrag. Daarnaast is het probleem van de toegang tot informatie een internationaal probleem. In Wit-Rusland is journalistiek verboden zonder accreditatie.*

Door de propaganda te verspreiden staat de pers ten dienste van de staat, die absoluut de publieke opinie wil controleren. Bovendien mag de wetgevende macht geen autonome beslissingen nemen. Er wordt dikwijls gezegd dat Wit-Rusland hervormingen onderneemt om zich te liberaliseren. Dit is echter pas mogelijk als de journalisten niet meer vervolgd worden, en dus indien de artikelen uit het Strafwetboek inzake smaad en eeroof opgeschort worden.

Om de situatie in Rusland toe te lichten, krijgt *de heer Andrei Kolesnikov, adjunct-redacteur en columnist bij de Novaya Gazeta, het woord. Voor de Russische middenklasse is het belangrijk toegang te hebben tot informatie. Vanuit een ethisch standpunt, wordt van*

qu'ils fassent preuve de probité. En fournissant des informations correctes à la société, on lui permet de contrôler le pouvoir politique, ce qui a déjà donné lieu au limogeage de certains représentants politiques. Pour autant, les journalistes sont confrontés, en Russie, à un certain nombre de problèmes. Ainsi, les propriétaires de médias privés sont obligés de tenir compte de la position du gouvernement et la société civile est contrôlée par le gouvernement. L'orateur fait toutefois observer que la coopération entre la société civile et les médias permet de bloquer certains projets du gouvernement. Il cite le cas d'une clinique à Saint-Pétersbourg qui devait être remplacée par un tribunal, mais qui a pu être maintenue grâce au soutien apporté par les médias et les réseaux sociaux au mouvement de protestation.

En Russie, le problème de la liberté de la presse reste très actuel dès lors que celle-ci est sous la coupe du gouvernement. Contrairement à la télévision publique subventionnée, plusieurs médias connaissent régulièrement des problèmes financiers. M. Kolesnikov estime néanmoins que la situation des médias russes va changer rapidement grâce à la prise de conscience croissante de la société civile.

M. Christian Mihr, administrateur exécutif de Reporters sans frontières en Allemagne, rappelle que le respect de l'État de droit et un modèle économique robuste sont les principaux facteurs qui permettent d'assurer la liberté de la presse. Toutefois, certains problèmes peuvent limiter cette liberté. C'est notamment le cas de la réduction de la diversité des médias, qui entraîne une diminution de la diversité des opinions exprimées. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que l'accès à l'information est un droit humain fondamental.

Les parlementaires de plusieurs pays ont souligné que la démocratie était impossible sans la liberté de la presse. La liberté d'informer et le journalisme d'investigation sont des éléments importants de ce débat. Toutefois, tout n'est pas permis: la liberté de la presse doit aller de pair avec un certain sens éthique. C'est pourquoi plusieurs pays appliquent l'autorégulation ou un système de contrôle par un organe de supervision. Ce dernier s'intéresse surtout aux violations de la vie privée. *L'Azerbaïdjan* estime néanmoins que la liberté d'expression peut être limitée en cas de diffamation ou au nom de la sécurité nationale. Un *représentant turc* souligne que les journalistes emprisonnés dans les prisons turques ont été enfermés en raison de faits liés au terrorisme et non de leurs activités journalistiques.

journalistes eerlijkheid verwacht. Door correcte informatie te verstrekken aan de maatschappij, kan deze de politiek controleren, wat reeds tot het ontslag van bepaalde politieke vertegenwoordigers geleid heeft. Toch worden journalisten in Rusland geconfronteerd met een aantal problemen. Zo zijn de eigenaars van private media verplicht rekening te houden met de positie van de regering en wordt het maatschappelijk middenveld gecontroleerd door de regering. Spreker merkt echter op dat door de samenwerking van het maatschappelijk middenveld en de media bepaalde projecten van de regering tegengehouden kunnen worden. Hij citeert het geval van een kliniek in Sint-Petersburg dat vervangen zou worden door een rechtbank, maar dat dankzij de steun van de media en de sociale netwerken aan het protest kon blijven bestaan.

In Rusland blijft het probleem van de persvrijheid heel actueel, want de pers hangt grotendeels af van de regering. In tegenstelling tot de gesubsidieerde staats-tv hebben verschillende media regelmatig met financiële problemen te kampen. Toch meent de heer Kolesnikov dat de situatie van de media in Rusland snel zal veranderen, dankzij het groeiende sociale bewustzijn.

De heer Christian Mihr, uitvoerend bestuurder bij Reporters zonder Grenzen in Duitsland, herinnert eraan dat het respect van de rechtsstaat en een sterk economisch model de belangrijkste elementen zijn voor het in stand houden van de persvrijheid. Toch bestaan er een aantal problemen die de persvrijheid kunnen beperken. De afname van de diversiteit van media veroorzaakt een vermindering van de diversiteit aan uitgedrukte gedachten. Men mag echter niet vergeten dat de toegang tot informatie een fundamenteel mensenrecht is.

Parlementsleden van verschillende landen hebben erop gewezen dat democratie niet mogelijk is zonder persvrijheid. De vrijheid om te informeren en de onderzoeksjournalistiek nemen hier een belangrijke plaats in. Toch is niet alles toegestaan; persvrijheid moet samengaan met een bepaald ethisch bewustzijn. Zo is er in verschillende landen zelfregulatie of zelfs controle door een supervisie-orgaan. Deze laatste heeft vooral aandacht voor de schending van de privacy. *Azerbeïdzjan* meent echter wel dat de vrijheid van meningsuiting kan worden beperkt als er sprake is van eeroof of in naam van de nationale veiligheid. Een *Turkse vertegenwoordiger* wijst erop dat de journalisten, die gevangen zitten in de Turkse gevangenissen, opgesloten werden omwille van terrorisme-gerelateerde feiten, en niet omwille van hun journalistieke activiteiten.

Après ces interventions, *Mme Mijatovic* indique qu'aucun gouvernement n'aime être critiqué mais que certains pays doivent avoir l'honnêteté de reconnaître les problèmes qui se posent à l'intérieur de leurs frontières. L'objectivité des représentants de l'OSCE dans l'exercice de leur mandat ne peut pas être mise en doute. Il a été question, au cours de plusieurs interventions, des limitations applicables à la liberté de la presse alors qu'il conviendrait d'être beaucoup plus attentif à la promotion de cette liberté.

Mme Karlekar estime qu'il est encourageant de constater que certains pays prennent de nouvelles mesures qui ont un effet positif sur la liberté de la presse. C'est le cas de l'autorégulation au nom de considérations éthiques dont il est question au Royaume-Uni.

L'ambassadeur Vuk Zugic, président de la Commission Dimension humaine de l'OSCE, rappelle la Déclaration d'Astana, par laquelle les pays de l'OSCE déclarent que les droits de l'homme sont inaliénables et s'engagent à les protéger et à les promouvoir. Les membres de l'OSCE doivent coopérer en vue de parvenir à des résultats concrets. L'ambassadeur souligne qu'en 2013, la Commission se consacrera de manière prioritaire aux thèmes suivants: la traite des êtres humains, la liberté de la presse, les élections démocratiques, la situation des réfugiés et l'égalité entre les hommes et les femmes. Ses conclusions seront présentées au conseil ministériel à Dublin. Par ailleurs, les engagements pris doivent être entièrement appliqués.

La Commission doit en outre soutenir le conseil ministériel dans les débats relatifs au processus Helsinki +40.

L'ambassadeur Janez Lenarcic, directeur du Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme de l'OSCE (BIDDH), souhaite d'abord commenter deux projets communs de l'AP-OSCE et du BIDDH. Une étude vient d'être publiée en ce qui concerne les normes professionnelles et éthiques s'appliquant aux parlementaires.³ En outre, une étude comparative a été réalisée sur la représentation des femmes dans les institutions parlementaires dans la région de l'OSCE. Trente-sept États ont répondu au questionnaire. L'étude sera bientôt publiée.

Le BIDDH a récemment aussi été actif dans le dossier méditerranéen, notamment en soutenant les partenaires méditerranéens lors des réformes démocratiques et dans des domaines comme l'assistance en matière législative, la formation aux observations électorales, la gestion démocratique, la formation des parlementaires

³ <http://www.osce.org/odihr/98924?download=true>

Na de tussenkomsten wijst *mevrouw Mijatovic* erop dat geen enkele regering graag bekritiseerd wordt. Toch moeten bepaalde landen zo eerlijk zijn om te erkennen dat er problemen zijn in hun land. Men mag niet twijfelen aan de objectiviteit van de OVSE-vertegenwoordigers in de uitvoering van hun mandaat. In verschillende tussenkomsten was sprake van de beperkingen van de persvrijheid, terwijl er eigenlijk veel meer aandacht zou moeten worden geschonken aan de bevordering van de persvrijheid.

Mevrouw Karlekar vindt het bemoedigend dat bepaalde landen nieuwe maatregelen nemen die een positief effect hebben op de persvrijheid. Dit is het geval van de zelfregulering in naam van ethische overwegingen waarvan sprake in het Verenigd Koninkrijk.

Ambassadeur Vuk Zugic, voorzitter van de OVSE-Commissie voor de Menselijke Dimensie, herinnert aan de Verklaring van Astana, waarin de OVSE-landen verklaren dat de mensenrechten onvervreemdbaar zijn en zich engageren om ze te beschermen en te promoten. De OVSE-leden moeten samenwerken om concrete resultaten te bekomen. De ambassadeur wijst erop dat de Commissie in 2013 zich prioritair zal toeleggen op volgende thema's: mensenhandel, persvrijheid, democratische verkiezingen, de toestand van vluchtelingen en gendergelijkheid. Haar conclusies zullen worden voorgelegd aan de ministeriële raad in Dublin. Daarnaast moeten de aangegane engagementen volledig worden toegepast.

De Commissie moet bovendien steun bieden aan de ministeriële raad in de debatten inzake het proces Helsinki +40.

Ambassadeur Janez Lenarcic, ambassadeur, directeur van het OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR), wenst eerst twee gezamenlijke projecten van de PA-OVSE en ODIHR toe te lichten. Recent werd een achtergrondstudie gepubliceerd over professionele en ethische standaarden voor parlementsleden.³ Daarnaast werd een vergelijkende studie gevoerd over vrouwelijke parlementaire instellingen in de OVSE-regio. 37 staten hebben de vragenlijst beantwoord. De studie zal binnenkort worden gepubliceerd.

ODIHR was recent ook actief in het Midderraan dossier, onder meer door steun te bieden aan de Mediterrane partners bij de democratische hervormingen en in domeinen als wetgeving, training voor verkiezingswaarnemingen, democratisch bestuur, vorming van parlementsleden en deelname van vrouwen aan de

³ <http://www.osce.org/odihr/98924?download=true>

et la participation de femmes au processus décisionnel politique. Le BIDDH est essentiellement actif en Tunisie, mais des discussions sont en cours avec le Maroc et la Jordanie en vue d'un éventuel soutien.

L'État de droit et l'indépendance du pouvoir judiciaire constituent les principaux piliers d'une société démocratique. Dans ce cadre, M. Lenarcic indique que le BIDDH suit attentivement un certain nombre de processus menés en Géorgie et espère que les conclusions qui en seront tirées contribueront à stabiliser les institutions démocratiques en Géorgie.

La tolérance et la non-discrimination sont deux autres domaines d'action du BIDDH. À cet égard, l'orateur fait observer que le panel relatif à la liberté de culte et de croyance a été totalement renouvelé. Quelques pays de l'OSCE ne reconnaissent pas certaines communautés religieuses. Il faut donc s'atteler à l'enregistrement de toutes les communautés religieuses.

En ce qui concerne les Roms et les Sintis, l'ambassadeur Lenarcic rappelle que l'on fêtera en 2013 le 10^{ème} anniversaire du plan d'action visant à améliorer la situation des Roms et des Sintis adopté à Maastricht en 2003. Bien qu'une série de mesures aient déjà été prises pour améliorer la situation des Roms et des Sintis, celle-ci reste préoccupante.

Enfin, le directeur du BIDDH estime qu'il ressort des observations électorales menées, notamment, en Ukraine et au Bélarus, que le BIDDH et l'AP OSCE sont complémentaires et que leur collaboration reste indispensable.

Mme Isabel Santos, vice-présidente de la Commission des Droits de l'homme, parcourt son rapport provisoire dans le cadre du suivi de la Déclaration de Monaco, qui est plus particulièrement consacré aux thématiques suivantes: la réforme de la dimension humaine et la participation de la société civile, la liberté de la presse, les prisonniers politiques, le protocole facultatif à la Convention contre la torture, les observations électorales et le rôle des parlementaires.

Mme Anne Phelan, rapporteuse, déclare que le rôle de la formation dans le cadre de la traite d'êtres humains occupera une place centrale dans le rapport qu'elle rédigera pour la session annuelle d'Istanbul. Les victimes de la traite d'êtres humains ont, en effet, souvent peu fréquenté l'école. Une jeune fille roumaine, victime d'une bande mafieuse, a ainsi été assassinée à Dublin. Elle était analphabète et était retenue à Dublin contre son gré. Du fait qu'elle était incapable de lire où

politieke besluitvorming. ODIHR is voornamelijk actief in Tunesië, maar er vinden gesprekken plaats met Marokko en Jordanië over een mogelijke steun.

De rechtsstaat en de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht zijn de belangrijkste pijlers van een democratische maatschappij. In dit kader meldt de heer Lenarcic dat ODIHR een aantal processen in Georgië nauwlettend opvolgt en hoopt dat de conclusies die het hieruit zal trekken, zullen bijdragen tot de stabilisering van de democratische instellingen in Georgië.

Tolerantie en non-discriminatie zijn twee andere actiedomeinen van ODIHR. Hier wijst spreker erop dat het panel inzake vrijheid van godsdienst en geloof volledig vernieuwd werd. Sommige OVSE-landen erkennen bepaalde godsdienstgemeenschappen niet. Er moet bijgevolg werk worden gemaakt van de registratie van alle godsdienstgemeenschappen.

Wat de Roma en de Sinti betreft, herinnert ambassadeur Lenarcic eraan dat in 2013 de 10de verjaardag gevierd wordt van het actieplan inzake de verbetering van de situatie van Roma en Sinti die in 2003 in Maastricht werd aangenomen. Hoewel hierdoor reeds een aantal stappen ondernomen werden om de situatie van Roma en Sinti te verbeteren, blijft ze zorgwekkend.

Ten slotte meent de directeur van het ODIHR dat uit de verkiezingswaarnemingen, onder meer in Oekraïne en Wit-Rusland, gebleken is dat het ODIHR en de PA-OVSE complementair zijn en hun samenwerking een noodzaak blijft.

Mevrouw Isabel Santos, ondervoorzitster van de Commissie Mensenrechten, overloopt haar voorlopige verslag in het kader van de follow-up van de Verklaring van Monaco, waarin meer bepaald aandacht geschonken wordt aan volgende thema's: de hervorming van de menselijke dimensie en de deelname van het maatschappelijk middenveld, de persvrijheid, politieke gevangenen, het optionele protocol bij de Conventie tegen Martelingen, verkiezingswaarnemingen en de rol van parlementsleden.

Rapporteur Anne Phelan verklaart dat in haar verslag voor de jaarlijkse zitting in Istanbul de rol van opleiding in de bestrijding van mensenhandel centraal zal staan. Slachtoffers van mensenhandel hebben immers dikwijls weinig scholing genoten. Zo werd een Roemeense meisje, slachtoffer van een maffiabende, in Dublin vermoord. Ze was analfabeet en werd tegen haar wil vastgehouden in Dublin. Doordat ze niet kon lezen waar ze zich bevond, heeft ze geen hulp kunnen krijgen. Spreekster is dan

elle se trouvait, on n'a pas pu lui venir en aide. L'oratrice est dès lors convaincue que l'enseignement pourrait certainement venir en aide à ces personnes fragiles.

C. Réunion de la commission permanente de l'AP OSCE (22 février 2013)

Au sein de la Commission permanente (composée des membres du Bureau et des présidents des délégations) a lieu un débat approfondi concernant la dénonciation de l'accord entre le BIDDH et l'AP OSCE de 1997 relatif aux observations électorales par le président de l'AP OSCE. Cette décision, que le Président de l'AP OSCE a communiquée, après en avoir délibéré au sein du Bureau, lors du Conseil des ministres de Dublin de décembre 2012, a fait suite à une série d'incidents relatifs à l'application de l'accord de coopération lors de plusieurs observations électorales, notamment aux États-Unis (novembre 2012) et en Azerbaïdjan (novembre 2010), qui n'ont pas donné lieu à une déclaration commune à l'issue des élections.

Le Président de l'AP OSCE, M. Migliori, explique sa décision à la Commission permanente.

Plusieurs délégations déplorent ce mode de processus décisionnel. Leurs réactions peuvent être résumées comme suit: les observations électorales sont une mission essentielle de l'AP OSCE. Une rupture entre les deux instances nuit à la crédibilité de l'organisation. L'AP OSCE a besoin de l'aide du BIDDH lors des observations électorales. Une coopération constructive est nécessaire. Le coordinateur spécial de l'OSCE pour les observations électorales de courte durée est également le porte-parole de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et du Parlement européen. La dénonciation de l'accord a donc aussi des conséquences pour la coopération avec d'autres assemblées interparlementaires. La décision de dénoncer l'accord aurait dû faire l'objet d'une délibération au sein de la Commission permanente, où toutes les délégations nationales sont présentes.

Après en avoir délibéré, la Commission permanente donne au Président de la délégation belge, M. François-Xavier de Donnea, un mandat en vue d'engager les discussions nécessaires afin de remettre sur les rails la coopération avec le BIDDH et l'application de l'accord de 1997.

ook overtuigd dat onderwijs deze kwetsbare personen zeker zou kunnen helpen.

C. Vergadering van de Permanente Commissie van de PA-OVSE (22 februari 2013)

In de Permanente Commissie (dat samengesteld is uit de leden van het Bureau en de delegatievoorzitters) vindt een uitgebreid debat plaats over de opzegging van het akkoord tussen ODIHR en de PA OVSE van 1997 betreffende de verkiezingswaarnemingen door de voorzitter van de PA OVSE. Aan de basis van deze beslissing, die de Voorzitter van de PA OVSE, na beraadslaging in het Bureau, tijdens de Ministerraad van Dublin van december 2012 had meegedeeld, lagen een aantal incidenten over de toepassing van het samenwerkingsakkoord bij een aantal verkiezingswaarnemingen, o.a. in de Verenigde Staten (november 2012), Azerbeïdjan (november 2010), die niet uitmondten in een gezamenlijke verklaring na afloop van de verkiezingen.

De Voorzitter van de PA OVSE, de heer Migliori, licht zijn beslissing toe aan de Permanente Commissie.

Meerdere delegaties betreuren deze wijze van besluitvorming. Hun reacties kunnen als volgt worden samengevat: Verkiezingswaarnemingen zijn een kerntaak van de PA OVSE. Een kloof tussen beide instanties brengt de geloofwaardigheid van de organisatie schade toe. De PA OVSE is aangewezen op de bijstand van ODIHR tijdens de verkiezingswaarnemingen. Een constructieve samenwerking is noodzakelijk. De speciale coördinator van de OVSE voor de korte termijnwaarnemingen is tevens de woordvoerder van de parlementaire assemblee van de Raad van Europa en van het Europees Parlement. De opzegging van de overeenkomst heeft dus ook gevolgen voor de samenwerking met andere interparlementaire assemblees. De beslissing tot opzegging van de overeenkomst had in de Permanente Commissie moeten beraadslaagd worden, waar alle nationale delegaties aanwezig zijn.

Na erover te hebben beraadslaagd, geeft de Permanente Commissie aan de Voorzitter van de Belgische delegatie, de heer François-Xavier de Donnea een mandaat om de nodige gesprekken aan te knopen ten einde de verdere samenwerking met ODIHR en de toepassing van het akkoord van 1997 terug op de sporen te zetten.

D. Session de clôture

1. Intervention de M. Lamberto Zannier, secrétaire général de l'OSCE

M. Lamberto Zannier, secrétaire général de l'OSCE, attire l'attention sur une série de résultats positifs engrangés lors du Conseil des ministres de Dublin, en décembre 2012. Les ministres se sont ainsi ralliés – d'ici à 2015 – à la poursuite du processus Helsinki +40 (c'est-à-dire la définition plus précise de l'objectif stratégique du sommet de l'OSCE d'Astana concernant la "Security Community"). Des progrès ont été réalisés dans le conflit relatif à la Transnistrie. La Mongolie est devenue le 57^e "État participant" et les travaux relatifs aux "menaces transnationales" se sont poursuivis. Malgré les avancées dans ces domaines, aucune décision n'a été prise en ce qui concerne la dimension humaine (entre autres, la liberté des médias), ce qui témoigne d'un manque de confiance parmi les États participants. Le processus Helsinki +40 a toutefois pour objectif de renouveler et de renforcer la confiance et d'accroître la pertinence de l'OSCE dans la communauté de la sécurité. À ce titre, l'apport du bras parlementaire de l'OSCE est essentiel.

M. Lamberto Zannier fait part de son inquiétude quant aux développements relatifs aux observations électorales. L'OSCE a besoin tant de l'expertise du BIDDH en matière d'observations électorales à long terme, que de la contribution parlementaire unique dans le cadre des observations électorales. La situation actuelle nuit à l'image de l'OSCE et M. Zannier forme le vœu qu'une solution basée sur la compréhension mutuelle sera rapidement trouvée.

Le budget 2013 n'a été adopté que le 7 février 2013. Les économies portent sur plusieurs missions de terrain, alors que l'OSCE reçoit des mandats des États participants (dans le domaine des menaces transnationales et des opérations en Afghanistan) qui alourdissent ses missions. L'interaction avec les partenaires méditerranéens et les observations électorales requièrent la mise en œuvre de moyens opérationnels.

M. Lamberto Zannier a assuré que les mécanismes de contrôle et d'audit garantissaient le principe de "value for money" et l'intégrité des travaux de l'OSCE.

D. Slotsessie

1. Tussenkomst van de heer Lamberto Zannier, Secretaris-generaal van de OVSE

De heer Lamberto Zannier, Secretaris-generaal van de OVSE, wijst op een aantal positieve resultaten van de Ministerraad van Dublin van december 2012. Zo hebben de ministers zich – in de aanloop naar 2015 - geschaard achter de voortzetting van het Helsinki +40 – proces (dit is de verdere invulling van de strategische doelstelling van de OVSE-Top van Astana met betrekking tot de "Security Community"). Er is vooruitgang in het conflict rond Transnistrië. Mongolië is de 57^{ste} "deelnemende Staat" geworden en de werkzaamheden m.b.t. "transnationale dreigingen" werden voortgezet. Ondanks de vooruitgang op deze domeinen, is er geen enkele beslissing aangenomen met betrekking tot de humane dimensie (o.a. de vrijheid van media), wat wijst op een gebrek aan vertrouwen onder de deelnemende Staten. Het Helsinki +40 – proces is er echter op gericht om het vertrouwen te hernieuwen en te versterken en de relevantie van de OVSE te vergroten in de veiligheids-gemeenschap. De input van de parlementaire arm van de OVSE is hierbij van essentieel belang.

De heer Lamberto Zannier uit zijn bezorgdheid over de ontwikkelingen met betrekking tot de verkiezings-waarnemingen. De OVSE heeft zowel behoefte aan de expertise van ODIHR op het gebied van de lange termijn verkiezingswaarnemingen, als aan de unieke parlementaire bijdrage bij de verkiezingswaarnemingen. De huidige situatie brengt schade toe aan het imago van de OVSE en hij hoopt op een spoedige oplossing die op wederzijds begrip is gebaseerd.

De begroting 2013 werd pas op 7 februari 2013 goedgekeurd. De besparingen treffen een aantal terrein-missies, terwijl de OVSE van de deelnemende Staten mandaten krijgt (op het gebied van de transnationale dreigingen en de operaties in Afghanistan) die het takenpakket verzwaren. De interactie met de Mediterrane partners en de verkiezingswaarnemingen vergen de inzet van operationele middelen.

De heer Lamberto Zannier verzekerde dat de audit-en controlemechanismen borg staan voor "value for money" en voor de integriteit van de werkzaamheden van de OVSE.

2. Rapport de la représentante spéciale de l'AP de l'OSCE sur les questions de l'égalité entre les hommes et les femmes, Mme Hedy Fry

Mme Hedy Fry, représentante spéciale de l'AP-OSCE pour l'égalité entre hommes et femmes, commente tout d'abord une série d'activités de l'OSCE. Le Conseil des ministres a récemment déclaré à Dublin que la bonne gouvernance et la lutte contre la corruption ne pouvaient réussir que si les hommes et les femmes participaient aux institutions politiques et économiques sur un pied d'égalité. En 2012, le BIDDH a lancé à cet égard un projet en ce qui concerne les structures parlementaires destinées aux représentants féminins dans l'espace OSCE. Il en ressort que de nombreux défis doivent encore être relevés avant que les femmes puissent participer pleinement à la vie publique et aux activités des institutions parlementaires. L'oratrice a dès lors invité ses collègues à prendre leurs responsabilités de telle sorte que l'égalité entre femmes et hommes ainsi que la participation des femmes à la prise de décision (politique et économique) restent une priorité tant de l'AP OSCE que des institutions de l'OSCE et des États participants.

Mme Hedy Fry a ensuite présenté le sujet de son rapport annuel: la mise en œuvre de la résolution n° 1325 — sur les femmes, la paix et la sécurité — du Conseil de sécurité des Nations unies au sein de l'OSCE et des États participants. Au cours de la réunion de Monaco, en 2012, l'AP OSCE a appelé les États participants de l'OSCE à prendre part à la reconstruction post-conflit et à la recherche de solutions durables aux conflits actuels dans l'espace OSCE. À cet égard, l'intervenante a également mis l'accent sur la situation de vulnérabilité plus grande dans laquelle se trouvent les femmes, qui sont souvent victimes de violences sexuelles. Il existe par ailleurs un lien manifeste entre les conflits armés et le trafic des femmes et des jeunes filles.

Mme Marie Arena, sénatrice, a mis en garde contre les différentes crises qui ravagent aujourd'hui la société: les crises politique, économique, climatique et alimentaire sont toutes lourdes de conséquences en termes de droits des femmes. Sur le plan politique, c'est dans les zones de conflit que les femmes sont le plus exposées. Sur le plan économique, il s'est avéré que beaucoup de femmes ont perdu leur emploi; la perte de l'émancipation économique et de l'indépendance financière met une fois de plus les femmes dans une situation de précarité. Il est dès lors essentiel que le droit et la paix demeurent des priorités pour l'OSCE.

2. Verslag van de speciale vertegenwoordiger van de PA OVSE voor gendergelijkheid, mevrouw Hedy Fry

Mevrouw Hedy Fry, speciale vertegenwoordiger van de PA OVSE voor gendergelijkheid, lichtte eerst een aantal activiteiten van de OVSE toe. De ministerraad heeft recent in Dublin verklaard dat goed bestuur en de strijd tegen corruptie enkel kunnen slagen indien mannen en vrouwen op gelijke voet deel uitmaken van politieke en economische instellingen. In 2012 heeft ODIHR in dit verband een project opgestart inzake parlementaire structuren bestemd voor vrouwelijke vertegenwoordigers in de OVSE-regio. Daaruit blijkt dat nog veel uitdagingen moeten worden overwonnen opdat vrouwen ten volle zouden kunnen deelnemen aan het publieke leven en de parlementaire instellingen. Spreekster riep dan ook haar collega's op hun verantwoordelijkheid op te nemen opdat de gendergelijkheid en de deelname van vrouwen aan de (politieke en economische) besluitvorming een prioriteit zouden blijven zowel van de PA OVSE als van de instellingen van de OVSE en de deelnemende staten.

Vervolgens heeft mevrouw Hedy Fry het onderwerp van haar jaarverslag voorgesteld: de uitvoering van resolutie 1325 — voor vrouwen, vrede en veiligheid — van de VN-Veiligheidsraad binnen de OVSE en de deelnemende staten. Tijdens de vergadering in Monaco in 2012 heeft de PA OVSE opgeroepen tot de deelname van de deelnemende staten van de OVSE aan de wederopbouw na conflicten en tot het zoeken van duurzame oplossingen voor de bestaande conflicten in de OVSE-regio. Spreekster legde hierbij ook de nadruk op de grotere kwetsbaarheid van vrouwen, die dikwijls het slachtoffer zijn van seksueel geweld. Daarnaast is er een duidelijk verband tussen gewapende conflicten en de handel in vrouwen en meisjes.

Mevrouw Marie Arena, senator, waarschuwde voor de verschillende crisissen die vandaag de maatschappij teisteren: de politieke, economische, klimaat- en voedselcrisis hebben allen zware gevolgen inzake vrouwenrechten. Op politiek vlak blijken vrouwen in conflictgebieden het meest kwetsbaar. Op economisch vlak is gebleken dat veel vrouwen hun job verliezen; het verlies van economische emancipatie en financiële onafhankelijkheid stelt vrouwen eens te meer in een kwetsbare positie. Het is bijgevolg van essentieel belang dat recht en vrede prioriteiten blijven voor de OVSE.

3. Débat d'actualité sur les "Réponses que peuvent apporter les pays de l'OSCE aux crises en Syrie, au Sahara et en Afrique du Nord"

Le Représentant spécial de l'AP OSCE pour les Affaires méditerranéennes, M. Alcee Hastings, a ouvert le débat d'actualité en appelant les parlementaires à examiner au fond de leur conscience quand ils souhaitent s'attaquer à la crise syrienne. Le gouvernement turc aborde cette crise humanitaire de manière remarquable et mérite notre soutien. Nous devons tendre vers une réponse internationale fondée sur un consensus. M. Alcee Hastings a demandé en particulier que l'on cesse d'envoyer des armes à la Syrie et que l'on livre immédiatement le Président Bashar al-Assad à la Cour pénale internationale à La Haye afin qu'il puisse répondre de ses crimes de guerre. La communauté internationale doit prendre ses responsabilités. Nous devons mieux gérer la crise syrienne sinon nous échouerons de nouveau, comme au Soudan et au Rwanda.

Marcela Villarreal, directrice de la Communication de la FAO (l'Organisation des Nations unies pour l'Alimentation et l'Agriculture), a demandé aux parlementaires de faire montre de davantage de volonté politique afin de répondre à la crise humanitaire en Syrie et à l'insécurité alimentaire qui en découle. Suite au conflit, aux destructions de l'infrastructure et des systèmes d'irrigation, il n'est pas possible d'assurer la sécurité alimentaire de 4 millions de Syriens (1/5 de la population). La baisse de la production consécutive au conflit a accru la dépendance vis-à-vis des importations de denrées alimentaires et a entraîné une hausse rapide de leur prix, ce qui a également déclenché une importante migration. Nous devons dès maintenant préparer la reconstruction de l'agriculture en Syrie pour répondre aux attentes de la population. Sinon, nous risquons d'assister à des flux migratoires importants. La FAO s'y prépare dès à présent en reconstituant les stocks (semences, nourriture, bétail) et en réparant les systèmes d'irrigation. Dès la fin du conflit, on pourra, à bref délai, relancer l'agriculture et endiguer le risque de famine.

M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge, souscrit à la thèse de M. Hastings à propos de la Syrie et souhaite, dans ce débat, intervenir à propos de la crise au Sahel. Celle-ci constitue une menace stratégique sérieuse pour l'OSCE, la région méditerranéenne et l'Union européenne. La crise touche quatre continents: l'Amérique latine, d'où provient la drogue, l'Asie, dès lors que le Sahel est un terreau fertile pour les djihadistes, l'Afrique du Nord, qui est une zone de transit pour les trafics de drogue, et l'Europe. La rébellion au Sahel est de nature politique et terroriste et elle est également liée aux trafics illégaux

3. Actualiteitendebat: Op welke wijze moeten de OVSE Staten antwoorden op de crisissen in Syrië, de Sahara en Noord Afrika?

De Bijzondere Vertegenwoordiger van de PA OVSE voor Mediterrane Aangelegenheden, de heer Alcee Hastings, opende het actualiteitendebat met een oproep aan de parlementsleden om diep in hun geweten te kijken wanneer ze de crisis in Syrië willen aanpakken. De Turkse regering pakt deze humanitaire crisis op een uitstekende wijze aan en verdient onze steun. We moeten streven naar een internationaal antwoord dat steunt op een consensus. Meer bepaald riep Alcee Hastings op tot een stopzetting van de wapenleveringen aan Syrië en tot de onmiddellijke uitlevering van President Bashar al-Assad aan het Internationaal Strafgerechtshof in Den Haag zodat hij er kan terechtstaan voor zijn oorlogsmisdaden. De internationale gemeenschap moet haar verantwoordelijkheid nemen. We moeten de crisis in Syrië beter aanpakken, anders falen we opnieuw zoals in Soedan en Rwanda.

Marcela Villarreal, directeur Communicatie van de FAO (de VN-organisatie voor Voedsel en Landbouw), vroeg aan de parlementsleden meer politieke wil aan de dag te leggen om een antwoord te bieden op de Syrische humanitaire crisis en de voedselveiligheid aldaar. Door het conflict, met verwoestingen van de infrastructuur en de irrigatiesystemen, kan de voedselveiligheid voor 4 miljoen Syriërs (1/5 van de bevolking) niet worden gegarandeerd. De daling van de productie ingevolge het conflict leidt tot een grotere afhankelijkheid van de import van voedsel en een snelle stijging van de voedselprijzen. Dit leidt ook tot een grote migratie. Nu al moet men de heropbouw van de landbouw in Syrië voorbereiden om aan de verwachtingen van de bevolking te beantwoorden. Zo niet dreigen grote emigratiestromen. FAO bereidt zich inmiddels voor op de heropbouw van de landbouwsector door voorraden te herstockeren (zaden, voedsel, dieren) en irrigatiesystemen te herstellen. Als het conflict beëindigd is, kan op korte termijn de landbouw worden hervat en het risico op hongersnood worden ingedijkt.

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter van de Belgische delegatie, onderschrijft de stelling van de heer Hastings over Syrië, en wenst in dit debat tussen te komen over de crisis in de Sahel. De crisis in de Sahel is een ernstige strategische dreiging voor de OVSE, de mediterrane regio en de Europese Unie. De crisis treft 4 continenten: Latijns Amerika, van waaruit de drugs worden aangevoerd, Azië, daar de Sahel een vruchtbare voedingsbodem is voor Jihadi's, Noord Afrika, dat een transitzone is voor de drugtrafiek en Europa. De rebellie in het Sahelgebied is tezelfdertijd van politieke als terroristische aard en betreft tevens de illegale

d'êtres humains, d'armes et de drogue. Il faut mettre un terme à cette rébellion par le biais d'accords politiques. Dès lors que des réseaux terroristes et illégaux sont actifs dans la région, il est indispensable de mener des actions politiques et militaires afin de mettre un terme à ces évolutions. Il convient de se réjouir de l'intervention au Mali menée par la France et ses partenaires européens. La France a été soutenue dans son entreprise par la CDAO (*"Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest"*).

M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge, invite l'OSCE à continuer à apporter son soutien à la France, à ses partenaires et à la CDAO dans ces actions. Il faut également lutter contre les trafics et l'approvisionnement en armes légères dans la région. Les forces navales et aériennes doivent également couper les trafics de drogue opérés par voie maritime entre l'Amérique latine et l'Afrique. Il importe de continuer à aider les organisations régionales africaines dans leur lutte contre le chômage des jeunes. Ce dernier déstabilise la région et est un terreau fertile pour l'extrémisme et la rébellion. Les mesures énumérées par Mme *Marcella Villarreal, directrice de la Communication de la FAO*, en faveur de la reconstruction du secteur agricole touché, sont également essentielles. Enfin, l'OSCE doit coopérer étroitement avec ses partenaires en Afrique du Nord, tout particulièrement avec l'Algérie. L'aide de l'Algérie, qui a une longue frontière commune avec le Mali et le Niger, est essentielle dans l'optique d'un règlement durable de la crise au Sahel.

trafiques van mensen, wapens en drugs. Deze rebellie moet gestopt worden via politieke akkoorden. Omdat terroristische en illegale netwerken in het spel zijn, zijn politieke en militaire acties noodzakelijk om deze ontwikkelingen een halt toe te roepen. De interventie in Mali door Frankrijk en haar Europese partners moet worden toegejuicht. Frankrijk werd hierin ondersteund door de CDAO (*"Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest"*).

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter van de Belgische delegatie, roept de OVSE op om Frankrijk, haar partners en de CDAO verder te ondersteunen in deze acties. Tevens moet de strijd worden aangeboden tegen de trafieken en de bevoorrading van kleine wapens in de regio. De strijdkrachten van de Zee- en Luchtmacht moeten ook de scheepvaarttrafieken van drugs tussen Latijns Amerika en Afrika afsnijden. De regionale Afrikaanse organisaties moeten verder worden geholpen in hun strijd tegen de jongerenwerkloosheid. De jongerenwerkloosheid destabiliseert de regio en is een vruchtbare voedingsbodem voor extremisme en rebellie. Maatregelen, zoals opgesomd door mevrouw *Marcela Villarreal, directeur Communicatie van de FAO*, voor de heropbouw van de getroffen landbouwsector, zijn eveneens van essentieel belang. De OVSE moet tot slot nauw samenwerken met de partners in Noord Afrika, in het bijzonder met Algerije. De hulp van Algerije, dat een lange grens deelt met Mali en Niger, is essentieel met het oog op een duurzame oplossing van de crisis in de Sahel.

**Réunion du Bureau de l'Assemblée parlementaire
de l'OSCE
(Copenhague, 15 avril 2013)**

Au cours de la réunion du Bureau de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (AP OSCE), qui s'est tenue à Copenhague le 15 avril 2013 et à laquelle a assisté le président de la délégation belge auprès de l'AP OSCE, M. de Donnea, les sujets suivants ont été abordés:

A. La mission de médiation de M. François-Xavier de Donnea, président de la délégation belge auprès de l'AP OSCE, concernant l'application de l'accord de coopération de 1997 entre l'AP OSCE et le BIDDH

Le président de la délégation belge auprès de l'AP OSCE, M. François-Xavier de Donnea, a fait rapport sur le résultat de sa mission de médiation avec le BIDDH, le Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme.

La collaboration entre le Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH), responsable des observations électorales à long terme, et l'AP OSCE, responsable des observations électorales à court terme, est laborieuse depuis déjà pas mal de temps. Cette collaboration difficile a eu des implications concrètes, comme le fait, pour le BIDDH, de ne pas envoyer régulièrement des rapports au Coordinateur spécial de l'AP OSCE et de publier des communiqués de presse distincts à l'issue des observations électorales.

C'est dans ce contexte que le président de l'AP OSCE, M. Migliori, a dénoncé, en décembre 2012, l'accord de coopération de 1997 entre l'AP OSCE et le BIDDH.

Suite à cela, le Comité permanent de l'AP OSCE a confié, le 22 février 2013, lors de la session d'hiver de l'AP OSCE à Vienne, une mission de médiation à M. de Donnea, en vue de rétablir la coopération avec le BIDDH et l'application de l'accord de 1997.

À la suite de la médiation de M. de Donnea, le Bureau de l'AP OSCE a marqué son accord, le 15 avril 2013, pour appliquer à nouveau l'accord de coopération de 1997. Les futures observations électorales en Bulgarie et en Albanie, prévues respectivement en mai et en juin 2013, constitueront un premier test. Durant cette période, l'AP OSCE évaluera la coopération avec le BIDDH, y compris les promesses de respect de l'accord de 1997 faites par son Directeur.

**Vergadering van het Bureau van de Parlementaire
Assemblee van de OVSE
(Kopenhagen, 15 april 2013)**

Tijdens de vergadering van het Bureau van de Parlementaire Assemblee van de OVSE (PA OVSE), die plaats vond te Kopenhagen op 15 april 2013, die werd bijgewoond door de Voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, de heer François-Xavier de Donnea, kwamen volgende onderwerpen aan bod:

A. De bemiddelingsopdracht van de heer François-Xavier de Donnea, Voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, met betrekking tot de toepassing van de samenwerkingsovereenkomst tussen de PA OVSE en ODIHR van 1997

De Voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, de heer François-Xavier de Donnea, heeft verslag uitgebracht van het resultaat van zijn bemiddelingsopdracht met ODIHR, het Bureau voor de Democratische Instellingen en de Mensenrechten.

Reeds geruime tijd is er een moeizame samenwerking tussen het Bureau voor de Democratische Instellingen en de Mensenrechten (ODIHR), dat instaat voor lange termijn verkiezingswaarnemingen, en de PA OVSE, die instaat voor korte termijn verkiezingswaarnemingen. Op het terrein heeft dit tot implicaties geleid, zoals het nalaten door ODIHR om op regelmatige basis rapporten te zenden aan de Speciale coördinator van de PA OVSE en het verspreiden van afzonderlijke perscommuniqués na afloop van de verkiezingswaarnemingen.

De Voorzitter van de PA OVSE, de heer Migliori, heeft in deze context in december 2012 de samenwerkingsovereenkomst tussen de PA OVSE en ODIHR van 1997 opgezegd.

Het Permanent Comité van de PA OVSE heeft hierna op 22 februari 2013 tijdens de winterzitting van de PA OVSE te Wenen aan de heer de Donnea een bemiddelingsopdracht toevertrouwd ten einde de verdere samenwerking met ODIHR en de toepassing van het akkoord van 1997 terug op de sporen te zetten.

Als gevolg van de bemiddeling door de heer de Donnea, heeft het Bureau van de PA OVSE er op 15 april 2013 mee ingestemd het samenwerkingsakkoord van 1997 opnieuw toe te passen. Een eerste testcase zullen de komende verkiezingswaarnemingen in Bulgarije en Albanië vormen, die voorzien zijn in respectievelijk mei en juni 2013. Tijdens deze periode zal de PA OVSE de samenwerking met ODIHR evalueren, met inbegrip van de toezeggingen van het Hoofd van ODIHR om het akkoord van 1997 na te leven.

Les membres du Bureau ont souligné l'importance d'une bonne coopération entre les deux organisations, d'autant plus que les observations électorales sont une mission essentielle de l'OSCE.

B. Transparence et modernisation au sein de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE et d'autres organes de l'OSCE

En sa qualité de président du Comité Ad Hoc en matière de Transparence, M. François-Xavier de Donnea a soumis au Bureau un projet de texte visant la transparence et la modernisation au sein de l'AP OSCE et d'autres organes de l'OSCE.

La proposition de M. François-Xavier de Donnea a pour objectif de donner plus de pouvoir à l'Assemblée parlementaire au sein de l'OSCE en associant plus étroitement l'AP OSCE au processus de décision, notamment en lui octroyant le pouvoir d'approuver le budget et les comptes des organes de l'OSCE, de confirmer la désignation du secrétaire général au moyen d'un vote pondéré, d'organiser des "fact finding missions", de contrôler les missions de terrain et de coopérer avec d'autres assemblées interparlementaires.

Le projet de texte propose déjà de revoir la règle du consensus qui s'applique au Conseil des ministres de l'OSCE pour les matières relatives au personnel, au budget et à l'administration. Les États qui s'opposeraient aux décisions consensuelles ou qui les bloqueraient devraient le faire ouvertement et devraient motiver publiquement leurs positions. De plus, les débats du Conseil permanent devraient être plus transparents.

L'AP OSCE devrait également pouvoir participer activement au processus Helsinki +40.

C. Révision du règlement de procédure

Au cours de la réunion du Bureau, des modifications à apporter au règlement de procédure ont été examinées. Ces modifications réforment les procédures relatives à la désignation du secrétaire général de l'AP OSCE (au scrutin secret) et visent à rationaliser les travaux en limitant le nombre de résolutions ou de "points additionnels" qui seront examinés au cours de la session d'été (en prévoyant des conditions de recevabilité plus strictes, par exemple en augmentant le nombre de signatures requises et en limitant le nombre de résolutions que chaque parlementaire peut soutenir). Les amendements au règlement de procédure seront soumis au Comité permanent au cours de la prochaine session d'été à Istanbul.

De leden van het Bureau wezen op het belang van de vlotte samenwerking tussen beide organisaties, te meer daar verkiezingswaarnemingen een kerntaak vormen van de OVSE.

B. Transparantie en modernisering in de Parlementaire Assemblée van de OVSE en de andere instellingen van de OVSE

De heer François-Xavier de Donnea stelde in zijn hoedanigheid van voorzitter van het Ad Hoc Comité inzake Transparantie aan het Bureau een ontwerptekst voor die transparantie en modernisering beoogt in de PA OVSE en de andere instellingen van de OVSE.

De heer François-Xavier de Donnea beoogt met zijn voorstel de Parlementaire Assemblée meer slagkracht te geven binnen de OVSE, waarbij de PA OVSE meer wordt betrokken bij het besluitvormingsproces, onder meer door de goedkeuring van de begroting en de rekeningen van de instellingen van de OVSE, de bekrachtiging van de benoeming van de secretaris-generaal door middel van een gewogen stemming, de organisatie van "fact finding missions", het toezicht op de terreinmissies en de samenwerking met andere interparlementaire assemblies.

De ontwerptekst stelt voor om de consensusregel die geldt in de Ministerraad van de OVSE alvast te herzien voor aangelegenheden die betrekking hebben op het personeel, de begroting en de administratie. Staten die de consensusbeslissingen tegengaan of blokkeren, zouden zulks openlijk moeten doen en hun zienswijze openbaar moeten motiveren. Voorts zouden de debatten van de Permanente Raad meer transparant moeten zijn.

De PA OVSE zou ook actief moeten kunnen deelnemen in het Helsinki + 40 proces.

C. Herziening van het Procedureglement

Tijdens de vergadering van het Bureau werden wijzigingen aan het Procedureglement besproken. Deze wijzigingen hervormen de procedures tot aanstelling van de secretaris-generaal van de PA OVSE (met een geheime stemming) en beogen een rationalisering van de werkzaamheden door het aantal resoluties of "bijkomende punten", die tijdens de zomerzitting zullen worden besproken, te beperken (door strengere ontvankelijkheidsvoorwaarden, zoals het verhogen van het aantal vereiste handtekeningen en het beperken van het aantal resoluties dat een parlementslid kan ondersteunen). De amendementen op het procedureglement zullen worden voorgelegd aan het Permanent Comité tijdens de komende zomerzitting te Istanbul.

D. Discussion des trois résolutions principales de la session d'été de l'AP OSCE

Les rapporteurs ont ensuite examiné les grandes lignes du rapport qu'ils présenteront devant l'assemblée plénière de l'AP OSCE, qui se tiendra à Istanbul du 29 juin au 3 juillet 2013.

M. de Donnea a lancé un appel pour que l'on prête attention au phénomène de la cybercriminalité, qui constitue l'une des nouvelles menaces au sein de l'espace de l'OSCE.

La rapporteuse,

Lieve MAES (S)

Le président-rapporteur,

François-Xavier
de DONNEA (CH)

D. Bespreking van de drie hoofdresoluties van de Zomerzitting van de PA OVSE

Vervolgens hebben de rapporteurs de krijtlijnen van hun rapport besproken dat zij zullen voorstellen aan de plenaire vergadering van de PA OVSE, die plaatsvindt te Istanbul van 29 juni tot 3 juli 2013.

De heer François-Xavier de Donnea de Donnea pleitte ervoor aandacht te besteden aan het fenomeen van de cybercriminaliteit, dat één van de nieuwe bedreigingen is in de OVSE-ruimte.

De rapporteur,

Lieve MAES (S)

De voorzitter-rapporteur,

François-Xavier
de DONNEA (K)

Les documents de cette réunion peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la délégation de la Chambre à l'AP OSCE — M. Roeland Jansoone, tél. 02/549.80.93, e-mail: roeland.jansoone@dekamer.be ou du secrétariat de la délégation du Sénat à l'AP OSCE — M. Thibaut Cardon de Lichtbuer, e-mail: tcdl@senate.be, tél. 02 501 74 24.

De referaten van deze bijeenkomst kunnen opgevraagd worden bij het Kamersecretariaat van de Belgische OVSE-delegatie: de heer Roeland Jansoone, tel. 02 549 80 93, e-mail: roeland.jansoone@dekamer.be of bij het Senaatssecretariaat van de Belgische OVSEdelegatie: de heer Thibaut Cardon de Lichtbuer, e-mail: tcdl@senate.be, tel. 02 501 74 24.